

TABLE OF CONTENTS

VERSES 23 & 24.....	3
Fulfilment by Amir Al-Momineen ^{-asws} and his ^{-asws} companions (Esoteric meanings)	3
Exoteric meanings - Fulfilment by the Momineen.....	5
The fulfilment by the companions of Al-Husayn ^{-asws} at Karbala.....	6
VERSE 25.....	7
The Altered Verse	7
VERSES 26 & 27.....	11
VERSES 28 & 29.....	14
VERSES 30 & 31.....	16
VERSES 32 & 33.....	18
Prophecy of Rasool-Allah ^{-saww}	18
The enmity of Ayesha towards Ali ^{-asws} Bin Abu Talib ^{-asws}	19
The Uncleaness (Al-Rijs).....	21
The Verse of the Purification was regarding the Holy Masumeen ^{-asws}	23
Why the Imams ^{-asws} were not Named explicitly	25
Entering into the Household	28
Hadeeth of the cloak (blanket) and the Verse of the Purification	28
Acknowledgment by Abu Bakr	31
The wives of the Prophet ^{-saww} are not included in the Purification Verse	32
VERSES 34 - 36	32
VERSES 37 & 38.....	34
VERSES 39 & 40.....	41
VERSES 41 & 42.....	42
Abundant Zikr – Tasbeeh of Fatima Al-Zahra ^{-asws}	42

Abundant Zikr – Other	43
Abundant Zikr – the most difficult	43
Zikr is without limitations	44
Zikr to be done mornings and evenings	45
Two freedoms are achieved by Zikr	46
The doers of abundant Zikr	46
Zikr of Ali^{-asws} is worship.....	47
Appendix: Hadeeth for Verse 23	49

CHAPTER 33

AL-AHZAAB

(The Coalition – The Combined Army)

(73 VERSES)

VERSES 23 – 42

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

VERSES 23 & 24

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ ۖ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ ۖ
وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا {23}

From the Momineen there are men who ratified what they made a pact with upon Allah. So, from them is one who fulfilled his vow, and from them is one who awaits, and they did not change with any alteration [33:23]

لِيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ إِن شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ
غَفُورًا رَّحِيمًا {24}

So, Allah would Recompense the truthful due to their truthfulness, and He would Punish the hypocrites if He so Desires to or He may Turn to them (Mercifully). Surely, Allah was always Forgiving, Merciful [33:24]

Fulfilment by Amir Al-Momineen^{-asws} and his^{-asws} companions (Esoteric meanings)

محمد بن العباس، قال: حدثنا عبد العزيز بن يحيى، عن محمد بن زكريا، عن أحمد بن محمد ابن يزيد، عن سهل بن عامر البجلي، عن عمرو بن أبي المقدام، عن أبي إسحاق، عن الحارث، عن محمد بن الحنفية (رضي الله عنه)، و عمرو بن أبي المقدام، عن جابر، عن أبي جعفر (عليه السلام)، قال: قال علي (عليه السلام): «كنت عاهدت الله عز و جل و رسوله (صلى الله عليه و آله) أنا، و عمي حمزة، و أخي جعفر، و ابن عمي عبيدة بن الحارث على أمر و فينا به الله و لرسوله، فتقدمني أصحابي و خلفت بعدهم لما أراد الله عز و جل،

Muhammad Bin Al-Abbas, from Ahdul Aziz Bin Yahya, from Muhammad Bin Zakariyya, from Ahmad Bin Muhammad Ibn Yazeed, from Sahl Bin Aamir Al-Bajaly, from Amro Bin Abu Al-Maqdaam, from Abu Is'haq, from Al-Haaris, from Muhammad Bin Al-Hanafiyya, and Amro Bin Abu Al-Maqdaam, from Jabir,

'Abu Ja'far^{-asws} having said: 'Ali^{-asws} said: 'I^{-asws} Covenanted with Allah^{-azwj} Mighty and Majestic and His^{-azwj} Rasool^{-saww} – myself^{-asws}, and my^{-asws} uncle Hamza^{-asws}, and my^{-asws} brother Ja'far^{-asws}, and my^{-asws} cousin Ubeyda Bin Al-Haaris – upon a matter that we shall fulfil it for the Sake of Allah^{-azwj} and for His^{-azwj} Rasool^{-saww}. So my^{-asws} companions preceded me^{-asws} and I^{-asws} was behind them when Allah^{-azwj} Mighty and Majestic so Intended.

فَأَنْزَلَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ فِينَا: مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ حَمْرَةً، وَ جَعْفَرٌ، وَ عُبَيْدَةُ وَ مِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَ مَا بَدَلُوا تَبْدِيلًا. فَأَنَا الْمُنْتَظَرُ، وَ مَا بَدَلْتُ تَبْدِيلًا».

So Allah^{-azwj} the Glorious Revealed regarding us: **From the Momineen there are men who ratified what they pacted with Allah upon. So, from them is one who fulfilled his vow [33:23] – Hamza^{-asws}, and Ja'far^{-asws}, and Ubeyda (as they were martyred before me^{-asws}), and from them is one who awaits, and they did not change with any alteration [33:23].** I^{-asws} am the one waiting (to be martyred), and did not change with any alteration'.¹

وعنه، قال: حدثني علي بن عبد الله بن أسد، عن إبراهيم بن محمد الثقفي، عن يحيى بن صالح، عن مالك بن خالد الأسدي، عن الحسن بن إبراهيم، عن جده عبد الله بن الحسن، عن آبائه (عليهم السلام)، قال: و عاهد الله علي بن أبي طالب، و حمزة بن عبد المطلب، و جعفر بن أبي طالب (عليهم السلام) أن لا يفروا من زحف أبدا

And from him (Sharaf Al Deen Al Najafi) who said, Ali Bin Abdullah Bin Asad narrated to me, from Ibrahim Bin Muhammad Al Saqafy, from Yahya Bin Salih, from Malik Bin Khalid Al Asadi, from Al Hasan Bin Ibrahim,

'From his grandfather son of Al-Hassan^{-asws}, from his forethers^{-asws} having said: 'And Allah^{-azwj} Covenanted with Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, and Hamza Bin Abdul Muttalib^{-asws}, and Ja'far^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} that they shall never flee from an army, ever!

فَتَمَوْا كُلَّهُمْ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ حَمْرَةً اسْتَشْهَدَ يَوْمَ أُحُدٍ، وَ جَعْفَرٌ اسْتَشْهَدَ يَوْمَ مَوْتَةٍ وَ مِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ يَعْنِي عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (صَلَوَاتُ اللَّهِ وَ سَلَامُهُ عَلَيْهِ)، وَ مَا بَدَلُوا تَبْدِيلًا يَعْنِي الَّذِي عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ.

So, all of them accomplished, and Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Revealed: **From the Momineen there are men who ratified what they pacted with Allah upon. So, from them is one who fulfilled his vow, and from them is one who awaits, [33:23] – meaning Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, and they did not change with any alteration [33:23] – meaning that which they had made a pact with Allah^{-azwj} upon".²**

Please see Hadeeth in appendix

تأويل الآيات 2: 8 / 449¹

تأويل الآيات 2: 9 / 449²

Exoteric meanings - Fulfilment by the Momineen

محمد بن يعقوب: عن عدة من أصحابنا، عن سهل بن زياد، عن محمد بن سليمان، عن أبيه، قال: كنت عند أبي عبد الله (عليه السلام)، إذ دخل عليه أبو بصير - و ذكر الحديث إلى أن قال - : «يا أبا محمد، لقد ذكركم الله في كتابه، فقال: مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا».

Muhammad Bin Yaqoub, from a number of our companions, from Sahl Bin Ziyad, from Muhammad Bin Suleyman, from his father who said,

'I was in the presence of Abu Abdullah^{-asws}, when Abu Baseer came to him^{-asws}, - and he mentioned the Hadeeth up to where he^{-asws} said: 'O Abu Muhammad! Allah^{-azwj} has Mentioned you (Shias) in His^{-azwj} Book, so He^{-azwj} Said: **From the Momineen there are men who ratified what they made a pact with Allah upon. So, from them is one who fulfilled his vow, and from them is one who awaits, and they did not change with any alteration [33:23].**

إنكم وفيتم بما أخذ الله عليه ميثاقكم من ولايتنا، و إنكم لم تبدلوا بنا غيرنا، و لو لم تفعلوا لعيركم الله كما عيرهم، حيث يقول جل ذكره: و ما وجدنا لأكثرهم من عهدٍ و إن وجدنا أكثرهم لفاسقين».

You (Shias) fulfilled whatever Allah^{-azwj} had Covenanted you upon, from our^{-asws} Wilayah, and you did not replace others with us^{-asws}, and had you not fulfilled, Allah^{-azwj} would have Rebuked you just as He^{-azwj} Rebuked others, where He^{-azwj} is Saying: **And We did not find in most of them any (faithfulness to) the Covenant, and We found most of them to be mischief-makers [7:102]'**.³

مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ نُصَيْرِ أَبِي الْحَكَمِ الْخُنَاعِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ الْمُؤْمِنُ مُؤْمِنَانِ فَمُؤْمِنٌ صَدَقَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَ وَفَى بِشَرْطِهِ وَ ذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَذَلِكَ الَّذِي لَا تُصِيبُهُ أَهْوَالُ الدُّنْيَا وَ لَا أَهْوَالُ الْآخِرَةِ وَ ذَلِكَ مِمَّنْ يَشْفَعُ وَ لَا يَشْفَعُ لَهُ

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Muhammad Bin Sinan, from Nusayr Abu Al Hakam Al Khash'amy,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{-asws} having said: 'The Momineen are of two (types of) Momineen. So, there is a Momin who ratified with the Covenant of Allah^{-azwj} and loyal with His^{-azwj} Stipulation, and that is in the Words of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic: **From the Momineen there are men who ratified what they pacted with Allah upon.** That is the one who would not be hit by the horrors of the world and the Hereafter, and that is from the ones who would be interceded and would (be in no need) to be interceded for.

و مؤمن كخامة الزرع تنعوج أخياناً و تقوم أخياناً فذلك مِمَّنْ تُصِيبُهُ أَهْوَالُ الدُّنْيَا وَ أَهْوَالُ الْآخِرَةِ وَ ذَلِكَ مِمَّنْ يُشْفَعُ لَهُ وَ لَا يَشْفَعُ.

And there is a Momin like the stalk (trunk) of the plants, sometimes he is crooked (bent towards sins) and sometimes he is straight. That is from the one who would be hit by the

³ الكافي 8: 34 / 6.

horrors of the world and the horrors of the Hereafter, and that is from the one who would be interceded for and he would not be interceding (for anyone else)'.⁴

عِدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْأَشْعَرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونٍ الْقَدَّاحِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله) يَا عَلِيُّ مَنْ أَحَبَّكَ ثُمَّ مَاتَ فَقَدْ قَضَى نَحْبَهُ وَمَنْ أَحَبَّكَ وَلَمْ يَمُتْ فَهُوَ يَنْتَظِرُ وَمَا طَلَعَتْ شَمْسٌ وَلَا غَرَبَتْ إِلَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ بِرُزْقٍ وَإِيمَانٍ وَ فِي نُسخةٍ نُورٍ.

A number of our companions, from Sahl Bin Ziyad, from Ja'far Bin Muhammad Al-Ashary, from Abdullah Bin Maymoun Al-Qaddaah, who has narrated the following:

Abu Abdullah^{-asws} says that the Rasool Allah^{-saww} said: 'O Ali^{-asws}! The one who loves you^{-asws}, then dies, so he accomplished his vow. And the one who loves you^{-asws} and has not died yet, so he is waiting. And the sun does not rise nor does it set except that it comes to him with sustenance and the Eman'. And in another copy (it says): 'Light'.⁵

The fulfilment by the companions of Al-Husayn^{-asws} at Karbala

في كتاب مقتل الحسين لابي مخنف ان الحسين عليه السلام لما اخبر بقتل رسوله عبد الله بن يقطر تغرغت عينه بالدموع وفاضت على خديه ثم قال: (و منهم من قضى نجه ومنهم من ينتظر وما بدلوا تبديلا).

In the book, MaqtAl-Al-Husayn^{-asws} of Abu Al-Makhnaf –

When Al-Husayn^{-asws} was informed of the murder of his^{-asws} messenger Abdullah Bin Yaqtar, a torrent of tears flowed from his^{-asws} eyes and flowed onto his^{-asws} cheeks. Then he^{-asws} said: **'So, from them is one who fulfilled his vow, and from them is one who awaits, and they did not change with any alteration [33:23]'**.⁶

في كتاب المناقب لابن شهر آشوب ان اصحاب الحسين عليه السلام بكربلا كانوا كل من اراد الخروج ودع الحسين عليه السلام وقال: السلام عليك يا ابن رسول الله فيجيبه: وعليك السلام ونحن خلفك ويقرأ (فمنهم من قضى نجه ومنهم من ينتظر).

In the book Al-Manaqib of Ibn Shehr Ashub –

'The companions of Al-Husayn^{-asws} at Karbala, whenever each one of them wanted to go out, said farewell to Al-Husayn^{-asws} and said, 'Peace be upon you^{-asws}, O son^{-asws} Rasool-Allah^{-saww}'. So he^{-asws} answered them: 'And peace be upon you, and we^{-asws} are right behind you'. And he^{-asws} recited **'So, from them is one who fulfilled his vow, and from them is one who awaits [33:23]'**.⁷

⁴ Al Kafi V 2 – The Book Of Belief and Disbelief CH 104 H 1

⁵ الكافي 8: 475 /306

⁶ Tafseer Noor Al Saqalayn – CH 33 H 56

⁷ Tafseer Noor Al Saqalayn – CH 33 H 57

VERSE 25

وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا ۚ وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا
{25}

And Allah Repulsed those who committed Kufr in their rage. They did not attain any good, and Allah Sufficed the Momineen in the battle, and Allah would always be Strong, Mighty [33:25]

The Altered Verse

محمد بن العباس، قال: حدثنا علي بن العباس، عن أبي سعيد عباد بن يعقوب، عن فضل بن القاسم البراد، عن سفيان الثوري، عن زبيد اليامي، عن مرة، عن عبد الله بن مسعود، أنه كان يقرأ: «وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ بَعْلِي وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا».

Muhammad Bin Al Abbas said, 'It was narrated to us by Ali Bin Al Abbas, from Abu Saeed Abaad Bin Yaquoub, from Fazal Bin Al Qasim Al Baraad, from Sufyan Al Sowry, from Zubeyr Al Yami, from Marat,

'From Abdullah Bin Masoud used to recited: **and Allah Sufficed the Momineen in the battle, by Ali, and Allah would always be Strong, Mighty [33:25]**'.⁸

الطبرسي: في معنى الآية: قيل: بعلي بن أبي طالب، و قتله عمرو بن عبد ود، و كان ذلك سبب هزيمة القوم، عن عبد الله بن مسعود. قال: و هو المروي عن أبي عبد الله (عليه السلام).

Al-Tabarsy –

Regarding the Meaning of the Verse, said, 'By Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, and he^{-asws} killed Amro Bin Abd Wadd, and that was the reason for the defeat of the people (enemies) – from Abdullah Bin Mas'ud. And it is (also) reported from Abu Abdullah^{-asws}'.⁹

وعنه، قال: حدثنا محمد بن يونس بن مبارك، عن يحيى بن عبد الحميد الحماني، عن يحيى بن معلى الأسلمي، عن محمد بن عمار بن زريق، عن أبي إسحاق، عن زياد بن مطر، قال: كان عبد الله بن مسعود يقرأ: «وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ بَعْلِي».

And from him (Sharaf Al Deen Al Najafi) who said, 'It was narrated to us by Muhammad Bin Yunus Bin Mubarak, from Yahya Bin Abdul Hameed Al Hamani, from Yahya Bin Moala Al Aslami, from Muhammad Bin Ammar Bin Zareyq, from Abu Ishaq, from Ziyad Bin Matar who said,

'Abdullah Bin Masoud used to recite: **and Allah Sufficed the Momineen in the battle, by Ali, and Allah would always be Strong, Mighty [33:25]**.

و سبب نزول هذه الآية: أن المؤمنين كفوا القتال بعلي (عليه السلام)، و إن المشركين تحزبوا، و اجتمعوا في غزاة الخندق – و القصة مشهورة، غير أنا نحكي طرفا منها – و هو:

⁸ تأويل الآيات 2: 450 / 10

⁹ مجمع البيان 8: 550.

And the reason for the Revelation of this Verse is that the Momineen were suffice in the battle by Ali^{-asws}, and that the Polytheists had formed an alliance and had gathered in a military expedition of Al-Khandaq (the ditch) – and the story is well known, apart from that I am relating the fringes of it, and it is: -

أن عمرو بن عبد ود كان فارس قريش المشهور، و كان يعد بألف فارس، و كان قد شهد بدرًا، و لم يشهد أحدًا، فلما كان يوم الخندق خرج معلما ليرى الناس مقامه، فلما رأى الخندق، قال: مكيدة، و لم نعرفها من قبل.

Amro Bin Abd Wadd was the famous horseman of Quraysh, and he was equated with a thousand horsemen, and he had attended (the battle of) Badr, and did not attend (the battle of) Ohad. So when it was the day of Al-Khandaq, he came out as an instructor for the people to see his position. But when he saw the ditch, he said, 'A ploy, and we do not recognise it from before.

و حمل فرسه عليه، وعطفه، و وقف بإزاء المسلمين، و نادى: هل من مبارز؟ فلم يجبه أحد، فقام علي (عليه السلام)، و قال: «أنا، يا رسول الله». فقال له: «إنه عمرو، اجلس»

And he got his horse to carry him upon it and he crossed over, and paused by the side of the Muslims, and called out, 'Is there anyone for duel?' But, no one answered him. So Ali^{-asws} stood up and said, 'I^{-asws}, O Rasool-Allah^{-saww}!' He^{-saww} said to him^{-asws}: 'It is Amro. Be seated'.

فنادى ثانية، فلم يجبه أحد، فقام علي (عليه السلام)، و قال: «أنا، يا رسول الله». فقال له: «إنه عمرو، اجلس»

He called out for the second time, but no one answered him. Ali^{-asws} stood up and said: 'I^{-asws}, O Rasool-Allah^{-saww}!' He^{-saww} said to him^{-asws}: 'It is Amro. Be seated'.

فنادى ثالثة، فلم يجبه أحد. فقام علي (عليه السلام)، و قال: «أنا يا رسول الله»، فقال له: «إنه عمرو». فقال: «و إن كان عمرا» فاستأذن النبي (صلى الله عليه و آله) في برازه، فأذن له.

He called out a third time, but no one answered him. Ali^{-asws} stood up and said: 'I^{-asws}, O Rasool-Allah^{-saww}! He^{-saww} said to him^{-asws}: 'It is Amro'. He^{-asws} said: And even if it was Amro'. So he^{-asws} sought the permission of the Prophet^{-saww} to duel him, and he^{-saww} permitted him^{-asws}.

قال حذيفة (رضي الله عنه): فألبسه رسول الله (صلى الله عليه و آله) درعه [ذات] الفضول، و أعطاه ذا الفقار، و عمامه عمامته السحاب على رأسه تسعة أدوار، و قال له: «تقدم».

Huzeyfa said, 'Rasool-Allah^{-saww} put his^{-saww} own armour, Zat Al-Fazoul, on him^{-asws}, and gave him (the sword) Za Al-Fiqar, and turbaned him^{-asws} with his^{-saww} own turban, and fastened around his^{-asws} head with nine circuits, and he^{-saww} said to him^{-asws}: 'Proceed!'

فلما ولى، قال النبي (صلى الله عليه و آله): «برز الإيمان كله إلى الشرك كله، اللهم احفظه من بين يديه، و من خلفه، و عن يمينه، و عن شماله، و من فوق رأسه، و من تحت قدميه».

When he^{-asws} turned, the Prophet^{-saww} said: 'The Eman, all of it is going to duel against the Polytheism, all of it. O Allah^{-azwj}! Protect him^{-asws} from in front of him^{-asws}, and from behind him^{-asws}, and from his^{-asws} right, and from his^{-asws} left, and from above his^{-asws} head, and from beneath his^{-asws} feet.

فلما رآه عمرو، قال له: من أنت؟ قال: «أنا علي». قال: ابن عبد مناف؟ قال: «أنا علي بن أبي طالب» فقال: غيرك - يا ابن أخي - من أعمامك أسن منك، فإني أكره أن أهرق دمك. فقال له علي (عليه السلام): «و لكني - والله - لا أكره أن أهرق دمك».

When Amro saw him^{-asws}, he said to him^{-asws}, 'Who are you^{-asws}?' He^{-asws} said: 'I am Ali^{-asws}!' He said, 'Son of Abd Manaf?' He^{-asws} said: 'I^{-asws} am Ali Bin Abu Talib^{-asws}'. He said, 'Other than you^{-asws}, O son of my brother, from your uncles older than you^{-asws}, for I dislike to spill your^{-asws} blood'. Ali^{-asws} said to him: 'But, by Allah^{-azwj}, I^{-asws} do not dislike spilling your blood''.

قال: فغضب عمرو، و نزل عن فرسه، و عقرها، و سل سيفه كأنه شعلة نار، ثم أقبل نحو علي (عليه السلام)، فاستقبله علي (عليه السلام) بدرقته، ففقدها، و أثبت فيها السيف، و أصاب رأسه فشججه، ثم إن عليا (عليه السلام) ضربه على حبل عاتقه، فسقط إلى الأرض، و ثارت بينهما عجاجة،

He (the narrator) said, 'Amro was angered, and he descended from his horse and hamstrung it, and he took out his sword as if it was a flame of fire, then came over near to Ali^{-asws}. Ali^{-asws} faced him with his^{-asws} shield, but lost it, and the sword (of Amro) got embedded in it, and his^{-asws} head was hit, and it was scarred. Then Ali^{-asws} pulled a rope of his neck, and he fell down to the ground, and a cloud of dust was raised between them.

فسمعنا تكبير علي (عليه السلام)، فقال رسول الله (صلى الله عليه و آله): «قتله، و الذي نفسي بيده».

Then we heard the exclamation of Takbeer by Ali^{-asws}, so Rasool-Allah^{-saww} said: 'He^{-asws} killed him, by the One^{-azwj} in Whose Hand is my^{-saww} soul!'

قال: و حز رأسه، و أتى به إلى رسول الله (صلى الله عليه و آله)، و وجهه يتهلل، فقال له النبي (صلى الله عليه و آله): «أبشر - يا علي - فلو وزن اليوم عملك بعمل أمة محمد لرجح عملك بعملهم، و ذلك أنه لم يبق بيت من المشركين إلا و دخله وهن، و لا بيت من المسلمين إلا و دخله عز».

He (the narrator) said, 'And his head fell off, and he^{-asws} came with it to Rasool-Allah^{-saww}, and his^{-asws} face was beaming. So, the Prophet^{-saww} said to him^{-asws}: 'Receive glad tidings - O Ali^{-asws}! If your^{-asws} deed of today were to be weighed with the deeds of the community of Muhammad^{-saww}, your^{-asws} deed would be heavier than their deeds'. It was so, that there did not remain any house of the Polytheists except feebleness entered into it, and there was no house of the Muslims except might entered into it.

قال: و لما قتل عمرو، و خذل الأحزاب، أرسل الله عليهم ريحا و جنودا من الملائكة، فولوا مدبرين بغير قتال، و سببه قتل عمرو، فمن ذلك قال سبحانه: وَ كَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ بَعْلِي (عليه السلام).

He (the narrator) said, 'And when Amro was killed, and the confederates abandoned (the war), Allah^{-azwj} Sent a wind upon them and armies from the Angels. So, they turned back

without fighting, and the reason was the killing of Amro. Therefore, from that, the Glorious One^{-azwj} Said: **and Allah Sufficed the Momineen in the battle, by Ali [33:25]**.¹⁰

وروى الحافظ منصور بن شهریار بن شیرویه بإسناده إلى ابن عباس، قال: لما قتل علي (عليه السلام) عمرا، و دخل على رسول الله (صلى الله عليه و آله) و سيفه يقطر دما، فلما رآه كبر، و كبر المسلمون، و قال النبي (صلى الله عليه و آله): «اللهم أعط عليا فضيلة لم يعطها أحد قبله، و لم يعطها أحد بعده».

And it is reported by the memoriser Mansour Bin Shahriyar, by his chain going up to Ibn Abbas who said,

‘When Ali^{-asws} killed Amro, and Ali^{-asws} came over to Rasool-Allah^{-saww} and his^{-asws} sword was dripping blood, he^{-saww} exclaimed Takbeer when he^{-saww} saw him^{-asws}, and the Muslims (also) exclaimed Takbeer. And the Prophet^{-saww} said: ‘O Allah^{-azwj}! Grant Ali^{-asws} such a merit not having been Granted to any one before him^{-asws}, and will not be Granted to anyone after him^{-asws}’.

قال: فهبط جبرئيل (عليه السلام)، و معه من الجنة اترجة، فقال: «يا رسول الله، إن الله عز و جل يقرأ عليك السلام، و يقول لك: حي بحذه علي بن أبي طالب».

He (Ibn Abbas) said, ‘So Jibraeel^{-as} descended, and with him^{-as} was an orange, and he^{-as} said: ‘O Rasool-Allah^{-saww}! Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Conveys the Greetings to you^{-saww}, and is Saying to you^{-saww}: “Welcome Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} with this!”

قال: فدفعها إلى علي (عليه السلام)، فانفلقت في يده فلتقتين، فإذا فيها حريرة خضراء، فيها مكتوب سطران بخضرة: تحفة من الطالب الغالب إلى علي بن أبي طالب.

He (Ibn Abbas) said, ‘So he^{-saww} handed it over to Ali^{-asws}, it fell apart in his^{-asws} hand into two pieces, and there was green silk (piece) in it, wherein was inscribed in two lines in green: “A gift from the Seeker (Al-Talib) the Overcomer (Al-Ghalib) to Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}”’.¹¹

و روى مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ الْبَرْقِيُّ عَنْ يُونُسَ بْنِ طَبَّيَّانَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ فَيْضِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع أَنَّهُ قَرَأَ إِنَّ عَلِيًّا لِلْهُدَى وَ إِنَّ لَهُ الْآخِرَةَ وَ الْأُولَى وَ ذَلِكَ حَيْثُ سُئِلَ عَنِ الْقُرْآنِ قَالَ فِيهِ الْأَعَاجِيبُ فِيهِ وَ كَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ بِعَلِيٍّ ع وَ فِيهِ أَنَّ عَلِيًّا لِلْهُدَى وَ أَنَّ لَهُ الْآخِرَةَ وَ الْأُولَى.

And it is reported by Muhammad Bin Kkhalid al Barqy, from Yunus Bin Zabyan, from Ali Bin Abu Hamza, from Fayz Bin Mukhtar,

“Abu Abdullah^{-asws} that he^{-asws} recited: **Surely, Ali is for the Guidance, and surely for him is the Hereafter and the closeness [92:12]**, and that is when he^{-asws} was asked about the Quran. He^{-asws} said: ‘The wonders are in it: **and Allah Sufficed the Momineen in the battle, by Ali, and Allah would always be Strong, Mighty [33:25]**, and in it is: **Surely Ali is for the Guidance [92:12]**, and that for him^{-asws} is the Hereafter and the closeness”’.¹²

¹⁰ تأويل الآيات 2: 450 / 12

¹¹ المناقب (للخوارزمي): 105.

¹² Bihar Al-Anwaar – V 24, The book of Imamate, P 1 Ch 67 H 122

VERSES 26 & 27

وَأَنْزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا {26}

And He Brought down those backers from the people of the Book from their fortress and Cast awe into their hearts. A group you killed, and a group you made captives [33:26]

وَأَوْزَتْكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَمْ تَطَّوْهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا {27}

And He Made you to inherit their land, and their houses, and their wealth, and land you had not trodden on, and Allah would always be Able upon all things [33:27]

علي بن إبراهيم: و نزل في بني قريظة: فلما دخل رسول الله (صلى الله عليه و آله) المدينة، و اللواء معقود، أراد أن يغتسل من الغبار، فناداه جبرئيل: «عذيرك من محارب، و الله ما وضعت الملائكة لأمتها، فكيف تضع لأمتك؟ إن الله يأمرك أن لا تصلي العصر إلا ببني قريظة، فإني متقدمك، و منزل بهم حصنهم، إنا كنا في آثار القوم، نزرهم زجرا، حتى بلغوا حمراء الأسد.

Ali Bin Ibrahim –

And it was Revealed regarding the Clan of Qureyza. So, when Rasool-Allah^{-saww} entered Al-Medina, and the flag was tied up, he^{-saww} intended to wash from the dust. Jibraeel^{-as} called out to him^{-saww}: ‘Your^{-saww} nobility is from a warrior, and Allah^{-azwj} did not Place the Angels for its community, so how would He^{-azwj} Place it for your^{-saww} community? Allah^{-azwj} Commands you^{-saww} that you^{-saww} should not pray Al-Asr Salat except by the Clan of Qureyza. So, I^{-as} am preceding you^{-saww}, and will shake them in their fortresses. We are in the footsteps of the people. We will restrain them with a restraintment until you^{-saww} reach Hamraa Al-Asad’.

فخرج رسول الله (صلى الله عليه و آله)، فاستقبله حارثة بن النعمان، فقال له: «ما الخبر، يا حارثة؟». قال: بأبي أنت و امي – يا رسول الله – هذا دحية الكلبي ينادي في الناس: ألا لا يصلين العصر أحد إلا في بني قريظة. فقال: «ذلك جبرئيل، أدعوا لي عليا».

Rasool-Allah^{-saww} went out, and Haaris Bin Al-No’mān met him^{-as}. He^{-saww} said to him; ‘What is the news, O Haaris?’ He said, ‘May my father and my mother be sacrificed for you^{-saww} – O Rasool-Allah^{-saww} – Dahiyat Al-Kalby is calling out among the people, ‘No one should pray Al-Asr except by the Clan of Qureyza!’ So he^{-saww} said: ‘That is Jibraeel^{-as}. Call Ali^{-asws} for me’.

فجاء علي (عليه السلام)، فقال له: «ناد في الناس: لا يصلين أحد العصر إلا في بني قريظة». فجاء أمير المؤمنين (عليه السلام)، فنادى فيهم، فخرج الناس، فبادروا إلى بني قريظة.

Ali^{-asws} came, and he^{-saww} said to him^{-asws}: ‘Call out among the people: ‘No one should pray Al-Asr Salat except by the Clan of Qureyza’. Amir-Al-Momineen^{-asws} went and called out among the people, and took them to the Clan of Qureyza.

و خرج رسول الله (صلى الله عليه وآله)، و أمير المؤمنين (عليه السلام) بين يديه، مع الراية العظمى، و كان حيي بن أخطب لما انهزم قريش، جاء و دخل حصن بني قريظة، فجاء أمير المؤمنين (عليه السلام) و أحاط بمحصنهم، فأشرف عليهم كعب بن أسد من الحصن يشتمهم، و يشتم رسول الله (صلى الله عليه وآله)،

And Rasool-Allah^{-saww} went out, and Amir Al-Momineen^{-asws} was in front of him^{-saww}, with the great Flag. And when Quraysh were defeated, Hayy Bin Akhtab went and entered the fortress of the Clan of Qureyza. So Amir Al-Momineen^{-asws} came and surrounded their fortress. Then Ka'ab Bin Asad came out from the fortress and insulted them, and insulted Rasool-Allah^{-saww}.

فأقبل رسول الله (صلى الله عليه وآله) على حمار، فاستقبله أمير المؤمنين (عليه السلام)، فقال: «بأي أنت و امي- يا رسول الله- لا تدن من الحصن». فقال رسول الله (صلى الله عليه وآله): «يا علي، لعلهم شتموني؟ إنهم لو قد رأوني لأذهم الله».

Rasool-Allah^{-saww} came over riding upon a donkey, but Amir Al-Momineen^{-asws} faced him^{-saww} and said: 'May my^{-asws} father^{-asws} and my^{-asws} mother^{-asws} be sacrificed for you^{-saww} – O Rasool-Allah^{-saww} – Do not approach the fortress'. So Rasool-Allah^{-saww} said: 'O Ali^{-asws}! Is it because they are insulting me^{-saww}? If they were to see me^{-saww}, Allah^{-azwj} would Humiliate them!'

و كان حول الحصن نخل كثير، فأشار إليه رسول الله (صلى الله عليه وآله) بيده، فتباعد عنه، و تفرق في المفازة، و أنزل رسول الله (صلى الله عليه وآله) العسكر حول حصنهم، فحاصرهم ثلاثة أيام، فلم يطلع منهم أحد رأسه، فلما كان بعد ثلاثة أيام نزل إليه غزال بن شمول، فقال: يا محمد، تعطينا ما أعطيت إخواننا من بني النضير؟ احقن دماءنا، و نخلي لك البلاد و ما فيها، و لا نكتملك شيئاً. فقال: «لا، أو تنزلون على حكمي».

And around the fortress there was a huge palm tree. Rasool-Allah^{-saww} gestured towards it by his^{-saww} hand, so it distanced itself from it, and separated to be in the wasteland. And Rasool-Allah^{-saww} encamped the soldiers around the fortress. They besieged them for three days. Not one of them stuck their heads out from it. So, after the three days, Gazaal Bin Shamoul came down to them, and he said, 'O Muhammad^{-saww}! Give us what was given to our brother from the Clan of Nuzeyr. Spare our blood, and we shall leave for you^{-saww} the town and whatever is in it, and we shall not conceal anything'. So he^{-saww} said: 'No, or you yield to two of my^{-saww} judgements'.

فرجع، و بقوا أياماً، فبكت النساء و الصبيان إليهم، و جزعوا جزعاً شديداً، فلما اشتد عليهم الحصار نزلوا على حكم رسول الله (صلى الله عليه وآله)، فأمر رسول الله (صلى الله عليه وآله) بالرجال، فكتفوا، و كانوا سبع مائة، و أمر بالنساء، فعزلن.

He returned, and remained for a day. The women and children among them cried, and they grieved with a severe grievance. So, when the siege became difficult upon them, they yielded to the judgement of Rasool-Allah^{-saww}. Then Rasool-Allah^{-saww} ordered for the men to be bound, and there were seven hundreds of them, and ordered for the women to be dismissed.

فاخرج كعب بن أسد، مجموعة يديه إلى عنقه، و كان جميلاً و سيماء، فلما نظر إليه رسول الله (صلى الله عليه وآله)، قال له: «يا كعب، أما نفعتك وصية ابن الحواس؟! الحبر الذكي الذي قدم عليكم من الشام، فقال: تركت الخمر و الخنزير، و جئت إلى البؤس و التمور، لنبي يبعث، مخرجه بمكة، و

مهاجرته في هذه البحيرة، يجتري بالكسيرات و التميرات، و يركب الحمار العربي، في عينيه حمرة، بين كتفيه خاتم النبوة، يضع سيفه على عاتقه، لا يبالي من لاقى منكم، يبلغ سلطانه منقطع الخف و الحافر».

So, Ka'ab Bin Sa'ad came out, with his hands bound to his neck, and he was a handsome man, so when Rasool-Allah^{-saww} looked towards him, he^{-saww} said to him: 'O Ka'ab, did the will of Ibn Al-Hawaas not benefit you? The intelligent Rabbi who came to you from Syria, said, 'Avoid the intoxicants, and the pigs. And I have come to the evil and the dates, for a Prophet^{-saww} would be Sent, coming out at Makkah, and would emigrate in this area, and cutting off the disappointment, and would be riding a bareback donkey, with redness in its eyes, in between his^{-saww} shoulders would be the seal of the Prophet-hood, and would place his^{-saww} sword upon his^{-saww} shoulder, and would not care which one of you he^{-saww} meets, his^{-saww} authority would cut-off the slipper and the hoof'.

فقال: قد كان ذلك يا محمد، و لولا أن اليهود يعبروني أني جزعت عند القتل لأمنت بك، و صدقتك، و لكني على دين اليهودية، عليه أحياء، و عليه أموت. فقال رسول الله (صلى الله عليه و آله): «قدموه فاضربوا عنقه» فضربت عنقه.

He said, 'Such is the case, O Muhammad^{-saww}! And had the Jews supported me, I would have grieved at the fighting in believing in you^{-saww}, and would have ratified you^{-saww}, but I am upon the religion of the Jews. Upon it I live, and upon it I shall die'. So Rasool-Allah^{-saww} said: 'Go ahead and strike his neck!' So, his neck was struck.

ثم قدم حيي بن أخطب، فقال له رسول الله (صلى الله عليه و آله): «يا فاسق، كيف رأيت صنع الله بك؟» فقال: و الله - يا محمد - ما ألوم نفسي في عداوتك، و لقد قلقت كل مقلقل، و جهدت كل الجهد، و لكن من يخذل الله فقدم، و ضرب عنقه فقتلهم رسول الله (صلى الله عليه و آله) في البردين: بالعادة، و العشوي، في ثلاثة أيام، و كان يقول: «اسقوهم العذب، و أطعموهم الطيب، و أحسنوا إسارهم». حتى قتلهم كلهم، و أنزل الله على رسوله فيهم: وَ أَنْزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَافِيهِمْ أَيَّ مَنْ حَصُونَهُمْ وَ قَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ إِلَى قَوْلِهِ: وَ كَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا.

The Hayy Bin Akhtab came, so Rasool-Allah^{-saww} said to him: 'O Mischievous one! How did you see what Allah^{-azwj} has Done with you?' He said, 'By Allah^{-azwj} – O Muhammad^{-saww} – I do not blame myself regarding enmity towards you^{-saww}, and would have shaken with every shaking, and would have fought with every fight, but whatever we abandoned, Allah^{-azwj} Made it to happen. And Rasool-Allah^{-saww} had his neck to be struck, and he^{-saww} killed them in two cold spells of the mornings and evenings over three days. And he^{-saww} was saying: 'Give them sweet water, and give them good food, and make good their bondage', until he^{-saww} had killed all of them and Allah^{-azwj} Revealed upon His^{-azwj} Rasool^{-saww} with regards to them: **And He Brought down those backers from the people of the Book from their fortress and Cast awe into their hearts [33:26]** – up to His^{-azwj} Words: **and Allah would always be Able upon all things [33:27]**'.¹³

VERSES 28 & 29

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ إِنْ كُنْتُمْ تُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُمْ وَأُسْرِّحْكُمْ
سَرَاحًا جَمِيلًا {28}

O Prophet! Say to your wives: 'If you were intending the life of the world and its adornments, then come, I shall provide for you and release you with a gracious release [33:28]

وَإِنْ كُنْتُمْ تُرِيدُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالْدارَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْكُمْ أَجْرًا عَظِيمًا
{29}

And if you were intending Allah and His Rasool, and the House of the Hereafter, then surely Allah has Prepared for the good doers from you, a mighty Recompense [33:29]

حُمَيْدٌ عَنْ ابْنِ سَمَاعَةَ عَنْ ابْنِ رِبَاطٍ عَنْ عِيصِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ سَأَلْتُهُ عَنْ رَجُلٍ خَيَّرَ امْرَأَتَهُ فَأَخْتَارَتْ نَفْسَهَا بَأَنَّهُ مِنْهُ

Humeyd, from Ibn Sama'at, from Ibn Rabat, from Ays Bin Al Qasim,

(It has been narrated) from Abu Abdullah-asws, said, 'I asked him-asws about a man who (gave a) choice to his wife, so she chose herself to be irrevocably divorced from him'.

قَالَ لَا إِنَّمَا هَذَا شَيْءٌ كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله) خَاصَّةً أَمَرَ بِذَلِكَ فَفَعَلَ وَ لَوْ اخْتَرَنَ أَنْفُسَهُنَّ لَطَلَّفَهُنَّ وَ هُوَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ إِنْ كُنْتُمْ تُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَ زِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُمْ وَأُسْرِّحْكُمْ سَرَاحًا جَمِيلًا .

He-asws said: 'No! This is something which was for Rasool-Allah-saww in particular. He-saww was Commanded with that, so he-saww did it; and had they chosen themselves, they would have been divorced, and these are the Words of Allah-azwj Mighty and Majestic: **O Prophet! Say to your wives: 'If you were intending the life of the world and its adornments, then come, I shall provide for you and release you with a gracious release [33:28]'**.¹⁴

وعنه: عن محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن محمد بن إسماعيل، عن محمد بن الفضيل، عن أبي الصباح الكناني، قال: ذكر أبو عبد الله (عليه السلام): «أن زينب قالت لرسول الله (صلى الله عليه وآله): لا تعدل و أنت رسول الله؟! و قالت حفصة: إن طلقنا وجدنا في قومنا أكفأنا.

And from him, from Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Muhammad Bin Ismail, from Muhammad Bin Al-Fazeyl, from Abu Al-Sabah Al-kanany who said,

'Abu Abdullah-asws mentioned that: 'Zaynab said to Rasool-Allah-saww, 'You-saww are not doing justice and you-saww are Rasool-Allah-saww?' And Hafsa said, 'If you-saww were to divorce us, we would find (suitors) in our people who are a match for us'.

¹⁴ Al Kafi – V 7 – The Book of Divorce Ch 60 H 3

فاحتبس الوحي عن رسول الله (صلى الله عليه وآله) عشرين يوماً - قال - فأثف الله عز وجل لرسوله (صلى الله عليه وآله)، فأُنزل: يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ إِنْ كُنْتُمْ تُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ إِلَى قَوْلِهِ: أَجْراً عَظِيماً -

The Revelation was Withheld from Rasool-Allah^{-saww} for twenty days, after which Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Revealed: **O Prophet! Say to your wives: 'If you were intending the life of the world and its adornments [33:28] - up to His^{-azwj} Words: an honourable sustenance [33:31].**

قال - فاخترن الله و رسوله، و لو اخترن أنفسهن لبن، و إن اخترن الله و رسوله فليس بشيء».

He^{-asws} said: 'So Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Rasool^{-saww} gave them a choice, and if they had chosen themselves they would have become strangers (divorced), and if they had chosen Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Rasool^{-saww}, it would have come to nothing'.¹⁵

مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ فَضَالٍ عَنْ ابْنِ بُكَيْرٍ عَنْ زُرَّارَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ (عليه السلام) يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ أَنْفَ لِرَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله) مِنْ مَقَالَةٍ قَالَتْهَا بَعْضُ نِسَائِهِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ آيَةَ التَّخْيِيرِ فَاعْتَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله) نِسَاءَهُ تِسْعًا وَعِشْرِينَ لَيْلَةً فِي مَشْرِيقِ أُمِّ إِبْرَاهِيمَ ثُمَّ دَعَاهُنَّ فَخَيَّرَهُنَّ فَاخْتَرَتْهُ فَلَمْ يَكُنْ شَيْئاً وَلَوْ اخْتَرْنَ أَنْفُسَهُنَّ كَانَتْ وَاحِدَةً بَائِنَةً

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Ibn Fazzal, from Ibn Bukeyr, from Zurara who said,

'I heard Abu Ja'far^{-asws} saying that Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Scorned for Rasool-Allah^{-saww} due to the speech which one of his^{-saww} wives said, so He^{-azwj} Revealed the Verse of the Choice (33:28). So Rasool-Allah^{-saww} detached from his^{-saww} wives for twenty-nine nights in the watering place of Umm Ibrahim^{-as} (Mariah the Coptic). Then he^{-saww} called them over, and he^{-saww} gave them a choice, so they chose him^{-saww}. Thus nothing happened, and had they chosen themselves, even once, they would have been irrevocably divorced'.

قَالَ وَ سَأَلْتُهُ عَنْ مَقَالَةِ الْمَرْأَةِ مَا هِيَ قَالَ فَقَالَ إِنَّمَا قَالَتْ يَرَى مُحَمَّدٌ أَنَّهُ لَوْ طَلَّقَنَا أَنَّهُ لَا يَأْتِينَا الْكُفَّاءُ مِنْ قَوْمِنَا يَتَزَوَّجُونَا .

He (the narrator) said, 'And I asked him^{-asws} about the speech of the woman, and what it was?' So he^{-asws} said: 'She had said, 'Muhammad^{-saww} sees that if he^{-saww} were to divorce us, the matches from our people would not come to us to marry us'.¹⁶

وعنه: عن محمد بن أبي عبد الله، عن معاوية بن حكيم، عن صفوان، و علي بن الحسن بن رباط، عن أبي أيوب الخزاز، عن محمد بن مسلم، قال: سألت أبا جعفر (عليه السلام) عن الخيار، فقال: «و ما هو، و ما ذاك؟ إنما ذاك شيء كان لرسول الله (صلى الله عليه وآله)».

And from him, from Muhammad Bin Abu Abdullah, from Muawiya Bin Hakeem, from Safwan, from Ali Bin Al-Hassan Bin Rabaat, from Abu Ayoub Al-Khazaz, from Muhammad Bin Muslim who said,

'I asked Abu Ja'far^{-asws} about the choice, so he^{-asws} said: 'And what is it, and what is that? But rather, that is a thing which was for Rasool-Allah^{-saww} (only)'.¹⁷

¹⁵ الكافي 6: 138 / 2.

¹⁶ Al Kafi – V 7 – The Book of Divorce Ch 61 H 1

¹⁷ الكافي 6: 136 / 1.

وعنه: عن عدة من أصحابنا، عن سهل بن زياد، عن ابن أبي نصر، عن حماد بن عثمان، عن عبد الأعلى بن أعين، قال: سمعت أبا عبد الله (عليه السلام) يقول: «إن بعض نساء النبي (صلى الله عليه وآله) قالت: أرى محمد أنه لو طلقنا لا نجد الأكفاء من قومنا؟» - قال - فغضب الله عز وجل له من فوق سبع سماواته، فأمره، فخيرهن، حتى انتهى إلى زينب بنت جحش، فقامت، وقبلته، وقالت: أختار الله ورسوله».

And from him, from a number of our companions, from Sahl Bin Ziyad, from Ibn Abu Nasr, from Hamaad Bin Usmaan, from Abdul A'ala Bin A'ayn who said,

'I heard Abu Abdullah^{-asws} saying: 'One of the wives of the Prophet^{-saww} said, 'Do you see that if Muhammad^{-saww} were to divorce us, we would not find anyone suitable from our people? So Allah^{-azwj} Mighty and Majestic was Wrathful from the top of the seven skies, and Commanded him^{-saww} that he^{-saww} should give them wealth, until he^{-saww} came to Zaynab Bint Jahsh, but she stood up, and kissed him^{-saww} and said, 'I choose Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Rasool^{-saww}' 18

VERSES 30 & 31

يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ مَن يَأْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيَّنَةٍ يُضَاعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ۚ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا {30}

O wives of the prophet! The one from you who comes with an open immorality, the Punishment would be increased for her doubly, and that would be easy upon Allah [33:30]

وَمَنْ يَقْنُتْ مِنْكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُؤْتَهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا {31}

And one who is certain of Allah and His Rasool and does righteous deeds, We shall Give her Recompense to her twice, and Prepare for her an honourable sustenance [33:31]

ثم قال: حدثنا محمد بن أحمد، قال: حدثنا محمد بن عبد الله بن غالب، عن عبد الرحمن بن أبي نجران، عن حماد، عن حريز، قال: سألت أبا عبد الله (عليه السلام) عن قول الله عز وجل: يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ مَن يَأْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيَّنَةٍ يُضَاعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ، قال: «الفاحشة: الخروج بالسيف».

Then (Ali Bin Ibrahim) said, 'Muhammad Bin Ahmad narrated to us, from Muhammad Bin Abdullah Bin Ghalib, from Abdul Rahman Bin Abu Najran, from Hamaad, from Hareyz who said,

'I asked Abu Abdullah^{-asws} about the Words of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic: **O wives of the prophet! The one from you who comes with an open immorality, the Punishment would be increased for her doubly [33:30]**, he^{-asws} said: 'The immorality – the coming out with the sword (for battle)'.¹⁹

محمد بن العباس، قال: حدثنا الحسين بن أحمد، عن محمد بن عيسى، عن يونس، عن كرام، عن محمد بن مسلم، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، قال: قال لي: «أتدري ما الفاحشة المبينة؟» قلت: لا. قال: «قتال أمير المؤمنين (عليه السلام)» يعني أهل الجمل.

¹⁸ الكافي 6: 138/3.

¹⁹ تفسير القمي 2: 193.

Muhammad Bin Al-Abbas, from Al-Husayn Bin Ahmad, from Muhammad Bin Isa, from Yunus, from Karaam, from Muhammad Bin Muslim,

(The narrator says) Abu Abdullah^{-asws} said to me: 'Do you know what is the: **open immorality [33:30]?**' I said, 'No'. He^{-asws} said: 'The fighting against Amir-Al-Momineen^{-asws}'. Meaning the people of the Camel (Battle of Al-Basra)'.²⁰

في كتاب الخصال عن علي بن أبي طالب عليه السلام عن النبي صلى الله عليه وآله انه قال في وصيته له: يا علي ليس على النساء جمعة إلى أن قال: ولا تخرج من بيت زوجها إلا بأذنه وإن خرجت بغير أذنه لعنها الله وجبرئيل وميكائيل.

In the book Al-Khisaaal,

(It has been narrated) from Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, who from the Prophet^{-saww} having said in his^{-saww} will to him^{-asws}: 'O Ali^{-asws}! The congregation, it is not upon the women,' until he^{-saww} said: 'And she should not come out from the house of her husband without his permission. And if she were to come out without his permission, the Curse of Allah^{-azwj}, and Jibrael^{-as}, and Mikaeel^{-as} would be upon her'.²¹

ثم قال علي بن إبراهيم: وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر (عليه السلام)، قال: «أجرها مرتين، و عذابها ضعفين، كل هذا في الآخرة، حيث يكون الأجر، يكون العذاب».

Then Ali Bin Ibrahim said, 'And in a report of Abu Al-Jaroud,

'Abu Ja'far^{-asws} having said: 'Her Recompense would be twice, and her Punishment would be doubled. All this is in the Hereafter, where the Recompense would take place, and the Punishment would take place'.²²

[الفضل الطبرسي] روى أبو حمزة الثمالي، عن زيد بن علي (عليه السلام) انه قال: إني لأرجو للمحسن منا أجرين وأخاف على المسيء منا أن يضاعف له العذاب ضعفين كما وعد أزواج النبي (صلى الله عليه وآله).

Al Fazal Al Tabarsy – Abu Hamza Al Sumaly reported,

(It has been narrated) from Zayd son of Ali^{-asws} (4th Imam), he^{-asws} having said: 'I^{-asws} am hopeful for the doer of good from us with two Recompenses, and I^{-asws} fear over the offender from us that the Punishment would be increased for him to be doubled just as wives of the Prophet^{-saww} had been Promised with'.²³

الطبرسي: روى محمد بن أبي عمير، عن إبراهيم بن عبد الحميد، عن علي بن عبيد الله بن الحسين، عن أبيه، عن علي بن الحسين زين العابدين (عليه السلام)، أنه قال له رجل: إنكم أهل بيت مغفور لكم.

Al-Tabarsy – It has been reported by Muhammad Bin Abu Umeyr, from Ibrahim Bin Abdul Hameed, from Ali Bin Ubeydullah Bin Al-Husayn, from his father,

²⁰ تأويل الآيات 2: 453 / 13.

²¹ Tafseer Noor Al Saqalayn – CH 33 H 81

²² - تفسير القمي 2: 193.

²³ Tafseer Abu Hamza Al Sumali - Hadeeth No. 234

'From Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws} Zayn Al-Abideen^{-asws}, a man having said to him^{-asws}, 'You^{-asws}, the People^{-asws} of the Household, there is Forgiveness for you^{-asws} all'.

قال: فغضب، و قال: «نحن أخرى أن يجري فينا ما أجرى الله في أزواج النبي (صلى الله عليه و آله) من أن يكون كما تقول، إنا نرى لمحسننا ضعفين من الأجر، و لمسيئنا ضعفين من العذاب». ثم قرأ الآيتين.

He (the narrator) said, 'He^{-asws} got angry and said: 'It is more exact that Allah^{-azwj} has Made to flow within us^{-asws} what He^{-azwj} Made to be in the wives of the Prophet^{-saww}, from that it should happen as you are saying. We^{-asws} see that our^{-asws} benevolent ones would get double the Recompense, and for our^{-asws} wrong-doers would get double the Punishment'.²⁴

VERSES 32 & 33

يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ ۚ إِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَعْرُوفًا {32}

O wives of the Prophet! You are not like any one from the women. If you are pious, then do not be soft in speech, lest he in whose heart is a disease yearns; and speak a reasonable speech [33:32]

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ ۚ وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا {33}

And stay in your houses and do not display your finery like the displaying of the Pre-Islamic period before; and establish the Salat and give the Zakat, and obey Allah and His Rasool. But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, People of the Household, and Purify you (with) a (thorough) Purification [33:33]

Prophecy of Rasool-Allah^{-saww}

ابن بابويه، قال: حدثنا علي بن أحمد الدقاق (رحمه الله)، قال: حدثنا حمزة بن القاسم، قال: حدثنا أبو الحسن علي بن الجنيد الرازي، قال: حدثنا أبو عوانة، قال: حدثنا الحسن بن علي، عن عبد الرزاق، عن أبيه، عن مينا مولى عبد الرحمن بن عوف، عن عبد الله بن مسعود، قال: قلت للنبي (صلى الله عليه و آله): يا رسول الله، من يغسلك إذا مت؟ قال: «يغسل كل نبي وصيه». قلت: فمن وصيك، يا رسول الله؟ قال: «علي بن أبي طالب».

Ibn Babuwayh said, 'It was narrated to us by Ali Bin Ahmad al Daqaq, from Hamza Bin Al Qasim, from Abu Hassan Ali Bin Al Juneyd Al Razy, from Abu Awana, from Al-Hassan Bin Ali, from Abdul Razaq, from his father, from Mana, a slave of Abdul Rahman Bin Awf, from Abdullah Bin Masoud who said,

'I said to the Prophet^{-saww}, 'O Rasool-Allah^{-saww}! Who will be washing you^{-saww}, when you^{-saww} pass away?' He^{-saww} said: 'Every Prophet^{-as} is washed by his^{-as} successor^{-as}'. I said, 'So who is your^{-saww} successor^{-asws}, O Rasool-Allah^{-saww}? He^{-saww} said: 'Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}'.

قلت: كم يعيش بعدك يا رسول الله؟ قال: «ثلاثين سنة، فإن يوشع بن نون وصي موسى عاش بعد موسى ثلاثين سنة، و خرجت عليه صفراء بنت شعيب زوجة موسى (عليه السلام)، فقالت: أنا أحق منك بالأمر. فقاتلها، فقتل مقاتليها، و أسرها فأحسن أسرها،

I said, How long would he^{-asws} live after you^{-saww}, O Rasool-Allah^{-saww}? He^{-saww} said: 'Thirty years, for Yoshua Bin Noon^{-as}, successor^{-as} of Musa^{-as} lived for thirty years after Musa^{-as}, and Safra'a daughter of Shueyb^{-as}, wife of Musa^{-as} came out against him^{-as}, and she said, 'I am more rightful that you are with the command'. So he^{-as} fought against her and killed her soldiers, and made her a captive, and was good to her in her captivity.

و إن ابنة أبي بكر ستخرج على علي في كذا و كذا ألفا من أمتي، فيقاتلها، فيقتل مقاتليها، و بأسرها فيحسن أسرها، و فيها أنزل الله عز و جل: وَ قَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَ لَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى يعني صفراء بنت شعيب».

And the daughter of Abu Bakr would be coming out against Ali^{-asws} among such and such thousands from my^{-saww} community. So he^{-asws} would fight her, and kill her soldiers, and make her a captive, and be good in her captivity. And regarding her, Allah^{-azwj} Revealed: **And stay in your houses and do not display your finery like the displaying of the Pre-Islamic period before [33:33]** – meaning Safra'a daughter of Shueyb^{-as}”²⁵.

The enmity of Ayesha towards Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}

حدثنا احمد بن محمد والحسن بن علي بن النعمان عن ابيه علي بن النعمان عن محمد بن سنان يرفعه قال ان عايشة قالت التمسوا لى رجلا شديد العداوة لهذا الرجل حتى ابعثه إليه قال فأتيت به فمئل بين يديها فرفعت إليه رأسها فقالت ما بلغ من عداوتك لهذا الرجل قال فقال لها كثيرا ما اتنى على ربى انه واصحابه في وسطى فضربت ضربة بالسيف يصيغ فسبق السيف الدم

It has been narrated to us Ahmad Bin Muhammad, and Al-Hassan Bin Ali Bin Al-No'man, from his father Ali Bin Al-No'man, from Muhammad Bin Sinan with an unbroken chain said:

'Ayesha said, 'Seek out a man for me who will have extreme enmity towards this man (Ali^{-asws})'. He said, 'I came to her with him, as if in front of her. She raised her head and said, 'What is the level of your enmity for this man^{-asws}? He said to her, 'A lot. Many a times I have wished to my Lord^{-azwj}, that he^{-asws} and his^{-asws} companions would be in my midst. I would then strike them with the striking of the sword, and would dye it with the blood'.

قالت فانت له فاذهب بكتابي هذا فادفعه إليه طاعنا رأيته أو مقيما اما انك ان رايت راکبا على بغلة رسول الله صلى الله عليه وآله متنكبا قوسه معلقا كنانته بقربوس سرجه واصحابه خلفه كأنهم طير صواف فتعطيه كتابي هذا وان عرض عليك طعامه وشرابه فلا تناولن منه شيئا فان فيه السحر

She said to him, 'Go with this letter of mine and hand it over to him^{-asws}. Our guess is that you will see him^{-asws} to be standing, but if you see him^{-asws} to be riding on the mule of Rasool-Allah^{-saww}, his^{-asws} bow hanging from his^{-asws} saddle, and his^{-asws} companions following behind him^{-asws} as if they are rows of birds. Give him this letter of mine and he^{-asws} will

²⁵ كمال الدين و تمام النعمة: 27.

present to you his^{-asws} food and his^{-asws} drink. Do not eat or drink from it anything, for there is sorcery in it!’

قال فاستقبلته راكبا فناولته الكتاب ففض خاتمه ثم قرأه فقال تبلغ إلى منزلنا فتصيب من طعامنا وشرابنا ونكتب جواب كتابك فقال هذا والله مالا يكون

He said, ‘I met him^{-asws} as a rider. I handed over to him^{-asws} the letter. He^{-asws} opened its seal and read it. He^{-asws} said: ‘Let us reach our destination, eat our food and quench your thirst and we^{-asws} will write the answer to your letter’. He said, ‘This, by Allah^{-azwj} is what will not happen’.

قال فصار خلفه فاحدق به اصحابه ثم قال له اسألك قال نعم قال وتجيئني قال نعم

He said, ‘I continued walking behind him^{-asws} along with his^{-asws} companions, then he^{-asws} said to me, ‘I^{-asws} would like to ask you’. I said: ‘Yes’. He^{-asws} said, ‘And you will answer me^{-asws}’, He said: ‘Yes’.

قال فنشدتك الله هل قالت التمسوا لى رجلا شديدا عداوته لهذا الرجل فاتوها بك فقالت لك ما بلغ من عداوتك لهذا الرجل فقلت كثيرا ما اتنى على ربي انه واصحابه في وسطى واني ضربت ضربة بالسيف يسبق السيف الدم قال اللهم نعم

He^{-asws} said, ‘By Allah^{-azwj}, she sought you. Did she say to you, ‘Seek out a man for me who has extreme enmity for this man^{-asws}’. You were brought to her. She said to you, ‘What is the level of your enmity for this man^{-asws}?’ You said, ‘A lot. Many a times I have wished to my Lord^{-azwj} that he^{-asws} and his^{-asws} companions would be in my midst and I would strike them by the sword until I dye it with the blood?’ He said, ‘O Lord Allah^{-azwj}, yes!’

قال فنشدتك الله اقلت لك اذهب بكتابي هذا فادفعه إليه ظاعنا كان أو مقيما اما انك ان رأيته راكبا بغلة رسول الله متنكباً قوسه معلقا كنانته بقربوس سرجه واصحابه خلفه كأنهم طير صواف فتعطيه كتابه هذا فقال اللهم نعم

He^{-asws} said: ‘By Allah^{-azwj}, she sought you, and said to you, ‘Go with this letter of mine and hand it over to him^{-asws}. Our guess is that you will see him^{-asws} to be standing, but if you see him^{-asws} to be riding on the mule of the Messenger of Allah^{-saww}, his^{-asws} bow hanging from his^{-asws} saddle, and his^{-asws} companions following behind him^{-asws} as if they are rows of birds, give him this letter of mine’. He said, ‘O Allah^{-azwj}, yes!’

قال فنشدتك بالله هل قالت لك ان عرض عليك طعامه وشرابه فلا تناولن منه شيئا فان فيه السحر قال اللهم نعم

He^{-asws} said: ‘By Allah^{-azwj} she sought you and did she say to you, ‘And he^{-asws} will present to you his^{-asws} food and his^{-asws} drink. Do not eat or drink from it anything, for there is black magic in it?’ He said, ‘O Allah^{-azwj}, yes!’

قال فمبلغ انت عنى قال اللهم نعم فاني اتيتك وما في الارض خلق ابغض إلى منك وانا الساعة ما في الارض خلق احب إلى منك فمر بي بما شئت

He^{-asws} said: ‘You will say what I^{-asws} tell you?’ He said, ‘By Allah^{-azwj}, yes, for I came to you^{-asws}, and there was no creature on the earth more hateful to me than you^{-asws}, and at this

time, there is not creature more beloved to me than you^{-asws}. So, order me with whatever that you so desire’.

قال ارجع إليها كتابي هذا وقل لها ما اطعت الله ولا رسوله حيث امرك الله بلزوم بيتك فخرجت ترددت في العساكر وقل لهم ما انصفتم الله ولا رسوله حيث خلقتهم حلالكم في بيوتكم واخرجتم حليلة رسول الله صلى الله عليه وآله

He^{-asws} said: ‘Return to her this letter and say to her: ‘There is no obedience to Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Rasool^{-saww} unless you stay where Allah^{-azwj} has Necessitated (you to be) in your house’. ‘She came out twice among the soldiers’. And said to them: ‘What justice have you done to Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Rasool^{-saww}, where you left behind your own wives in your houses, and brought out the wife of Rasool-Allah^{-saww}’.

قال فجاء بكتابه حتى طرحه إليها وبلغها مقالته ثم رجع إليه فاصيب بصفين فقالت ما نبعث إليه باحد الا افسده علينا.

He said, ‘I went with his^{-asws} letter until I put it to her, and told her of the discourse, then returned to him^{-asws}. I was injured in Siffeen. She said, ‘I do not send anyone to him^{-asws} except that he^{-asws} will cause mischief to us’.²⁶

علي بن إبراهيم، قال: حدثنا حميد بن زياد، عن محمد بن الحسين، عن محمد بن يحيى، عن طلحة بن زيد، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، عن أبيه (عليه السلام)، في هذه الآية: *وَلَا تَبْرَحْنَ نَرْجُحَ الْجَاهِلِيَّةَ الْأُولَى*، قال: «أي ستكون جاهلية اخرى».

Ali Bin Ibrahim said, ‘Hameed Bin Ziyad narrated to us, from Muhammad Bin Al-Husayn, from Muhammad Bin Yahya, from Talhat Bin Zayd,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{-asws}, from his^{-asws} father^{-asws} having said regarding this Verse: ***and do not display your finery like the displaying of the Pre-Islamic period before [33:33]***, he^{-asws} said: ‘You will become (like the) ignorant once again’.²⁷

The Uncleaness (Al-Rijs)

محمد بن الحسن الصفار: عن محمد بن خالد الطيالسي، عن سيف بن عميرة، عن أبي بصير، عن أبي جعفر (عليه السلام)، قال: «الرجس: هو الشك، و لا نشك في ديننا أبدا».

Muhammad Bin Al-Hassan Al-Saffar, from Muhammad Bin Khalid Al-Taylasany, from Sayf Bin Umeyra, from Abu Baseer,

‘Abu Ja’far^{-asws} has said: ‘The uncleaness (الرجس) – It is the doubt, and we^{-asws} do not doubt in our^{-asws} Religion, ever’.²⁸

وعنه، قال: حدثنا عبد العزيز بن يحيى، عن محمد بن زكريا، عن جعفر بن محمد بن عمارة، قال: حدثني أبي، عن جعفر بن محمد، عن أبيه (عليهما السلام)، قال: «قال علي بن أبي طالب (عليه السلام): إن الله عز و جل فضلنا أهل البيت، وكيف لا يكون كذلك، والله عز و جل يقول في كتابه: *إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَ يُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا*؟»

²⁶ Basaair Al Darajaat – P 5 CH 11 H 4

²⁷ تفسير القمّي 2: 193.

²⁸ بصائر الدرجات: 13 / 226.

And from him (Sharaf Al Deen Al Najafi) who said, 'It was narrated to us by Abdul Aziz Bin Yahya, from Muhammad Bin Zakariyya, from Ja'far Bin Muhammad Bin Amarat, from his father,

'From Ja'far Bin Muhammad^{-asws}, from his^{-asws} father^{-asws} having said: 'Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} said: 'Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Merited us^{-asws}, the People^{-asws} of the Household, and how can it not happen to be like that, and Allah^{-azwj} Mighty and Majestic is Saying in His^{-azwj} Book: **But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, People of the Household, and Purify you (with) a Purification [33:33]?**

فقد طهرنا الله من الفواحش، ما ظهر منها و ما بطن، فنحن على منهاج الحق».

Thus, Allah^{-azwj} Purified us^{-asws} from the immoralities, whatever is apparent from these and whatever is hidden, and we^{-asws} are upon the manifesto of the Truth²⁹.

سليم، قال: سمعت سلمان يقول: قلت: يا رسول الله، إن الله لم يبعث نبيا قبلك إلا وله وصي، فمن وصيك يا نبي الله؟

Sulaym (Bin Qays) said, 'I heard Salman^{-ra} saying, 'I^{-ra} said, 'O Rasool Allah^{-saww}, surely Allah^{-azwj} did not Send a Prophet^{-as} before except that he^{-as} had a successor^{-as} for him^{-as}, so who is your^{-saww} successor^{-as}, O Prophet^{-saww} of Allah^{-azwj}?'

قال: يا سلمان، إنه ما أتاني من الله فيه شيء. فمكث غير كثير، ثم قال لي: يا سلمان، إنه قد أتاني من الله في الأمر الذي سألتني عنه. إني أشهدك يا سلمان إن علي بن أبي طالب وصيي وأخي ووارثي ووزير وخليفتي في أهلي وولي كل مؤمن من بعدي، يرئ ذمتي ويقضي ديني ويقا تل على سنتي.

He^{-saww} said: 'O Salman^{-ra}, it is 'that' for which Allah^{-azwj} has Commanded me (to Announce). So he^{-saww} paused but not for long, then said to me^{-saww}; 'O Salman^{-ra}, it has Come to me^{-saww} from Allah^{-azwj} regarding the matter which you^{-ra} asked me^{-saww} about. I^{-saww} hereby (hold) you^{-ra} as a witness that Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} is my^{-saww} successor^{-asws}, and my^{-saww} brother, and my^{-saww} inheritor, and my^{-saww} Vizier, and my^{-saww} Caliph in my^{-saww} Family and the Guardian of every Believer from after me^{-saww}, taking over my^{-saww} responsibilities, and fulfilling my^{-saww} debts, and fighting for (the preservation of) my^{-saww} Sunnah.

يا سلمان، إن الله اطلع على الأرض اطلاعة فاختراني منهم. ثم اطلع ثانية فاختر منهم عليا أخي، وأمرني فزوجته سيدة نساء أهل الجنة. ثم اطلع ثالثة فاختر فاطمة والأوصياء: ابني حسنا وحسينا وبقيتهم من ولد الحسين.

O Salman^{-ra}, surely Allah^{-azwj} Considered the earth with a Consideration, so He^{-azwj} Chose me^{-saww} from among them. Then He^{-azwj} Considered for a second time, so He^{-azwj} Chose from them Ali^{-asws} my^{-saww} brother^{-asws}, and Ordered me^{-saww} to get him^{-asws} to be married to the Chieftess of the women of the Paradise. Then He^{-azwj} Considered for a third time, so He^{-azwj} Chose Fatima^{-asws} and the successors^{-asws}, my^{-saww} two sons^{-asws} Hassan^{-asws} and Husayn^{-asws} and the rest of them^{-asws} from the sons^{-asws} Al-Husayn^{-asws}.

هم مع القرآن والقرآن معهم، لا يفارقهم ولا يفارقونه كهاتين - وجمع بين إصبعيه المسبحتين - حتى يردوا علي الحوض واحدا بعد واحد، شهداء الله على خلقه وحجته في أرضه. من أطاعهم أطاع الله ومن عصاهم عصى الله، كلهم هاد مهدي.

تأويل الآيات 2: 458 / 22. 29

They^{-asws} are with the Quran and the Quran is with them^{-asws}. Neither will they^{-asws} separate from it nor will it separate from them^{-asws} just like these' – and he^{-saww} gathered two fingers of his^{-saww} two hands – 'until they return to the Fountain, one^{-asws} after the other^{-asws}, Witnesses of Allah^{-azwj} over His^{-azwj} creatures, and His^{-azwj} Proofs in His^{-azwj} earth. The one who obeys them^{-asws} has obeyed Allah^{-azwj}, and the one who disobeys them^{-asws} has disobeyed Allah^{-azwj}, all of them^{-asws} being Guides and guided ones^{-asws}.

ونزلت هذه الآية في وفي أخي علي وفي ابنتي فاطمة وفي ابني والأوصياء واحدا بعد واحد، ولدي وولد أخي: (إنما يريد الله ليذهب عنكم الرجس أهل البيت ويطهركم تطهيرا).

And this Verse was Revealed regarding myself^{-saww}, and my^{-saww} brother Ali^{-asws}, and my^{-saww} daughter Fatima^{-asws}, and regarding my^{-saww} two sons^{-asws}, and the successors^{-asws} one^{-asws} after the other^{-asws}, being my^{-saww} sons^{-asws} and the sons^{-asws} of my^{-saww} brother^{-asws}: **But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, People of the Household, and Purify you (with) a Purification [33:33].**

أتدرون ما (الرجس) يا سلمان؟ قلت: لا. قال: الشك، لا يشكون في شيء جاء من عند الله أبدا، مطهرون في ولادتنا وطينتنا إلى آدم، مطهرون معصومون من كل سوء.

Do you^{-ra} know what is 'the uncleanness (Al-Rijs)', O Salman^{-ra}? I^{-ra} said, 'No'. He^{-saww} said: 'The 'doubt'. They^{-asws} will never be 'doubting' with regards to anything which Comes from Allah^{-azwj}, ever. We^{-asws} have been Purified with regards to our^{-asws} births and our^{-asws} Clay (Teenat) up to Adam^{-as}, being Pure and Infallible from every evil'.³⁰

The Verse of the Purification was regarding the Holy Masumeen^{-asws}

أبي رحمه الله قال: حدثنا سعد بن عبد الله عن الحسن بن موسى الخشاب عن علي بن حسان الواسطي، عن عمه عبد الرحمان بن كثير قال: قلت لأبي عبد الله "ع" ما عني الله عز وجل بقوله (إنما يريد الله ليذهب عنكم الرجس أهل البيت ويطهركم تطهيرا)

My father said, 'Sa'ad Bin Abdullah Bin Al-Hassan Bin Musa Al Khashab, from Ali Bin Hisan Al Wasity, from his uncle Abdul Rahman Bin Kaseer who said,

'I said to Abu Abdullah^{-asws}, 'What does Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Mean by His^{-azwj} Words: **But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, People of the Household, and Purify you (with) a Purification [33:33]?**' incomplete

عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْحَرْثِ عَنْ عَلِيٍّ ع قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ص يَأْتِينَا كُلَّ غَدَاةٍ فَيَقُولُ الصَّلَاةَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ الصَّلَاةَ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا.

From Abu Is'haq, from Al Hars,

'From Ali^{-asws} having said: 'It was so that Rasool-Allah^{-saww} used to come to us^{-asws} every morning, and he^{-saww} was saying: 'The *Salat*! May Allah^{-azwj} have Mercy on you^{-asws} all! The

³⁰ Taweel Al Ayaat Al Zahira – H 22

Salat! But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, People of the Household, and Purify you (with) a Purification [33:33]'.³¹

قال: نزلت في النبي وأمير المؤمنين والحسن والحسين وفاطمة عليهم السلام وكان علي بن الحسين عليهما السلام إماماً ثم جرت في الأئمة من ولده الأوصياء عليهم السلام فطاعتهم طاعة الله ومعصيتهم معصية الله عز وجل.

He^{-asws} said: 'It was Revealed regarding the Prophet^{-saww}, and Amir Al-Momineen^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws}, and Al-Husayn^{-asws}, and (Syeda) Fatima^{-asws}. And Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws} was an Imam^{-asws}, then it flowed in the Imams^{-asws} from his^{-asws} sons^{-asws}, the successors. Thus, obedience to them^{-asws} is obedience to Allah^{-azwj}, and disobedience to them^{-asws} is disobedience to Allah^{-azwj} Mighty and Majestic'.³²

قال: حدثنا علي بن الحسين بن محمد، قال: حدثنا هارون بن موسى التلعكبري، قال: حدثنا عيسى بن موسى الهاشمي بسر من رأى، قال: حدثني أبي، عن أبيه، عن آبائه، عن الحسين بن علي، عن علي (عليهم السلام)، قال: «دخلت على رسول الله (صلى الله عليه وآله) في بيت أم سلمة، و قد نزلت عليه هذه الآية: إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيراً فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله): يَا عَلِيُّ، هَذِهِ الْآيَةُ نَزَلَتْ فِيكَ، وَ فِي سِبْطِي، وَ الْأَئِمَّةُ مِنْ وَلَدِكَ.

Ali Bin Al-Husayn Bin Muhammad narrated to us, from Haroun Bin Musa Al-Tal'akbary, from Isa Bin Musa Al-Hashimy at Sur Man Rayy (Samarrah), from his father, from his father, from his forefathers,

'From Al-Husayn^{-asws} Bin Ali^{-asws}, from Ali^{-asws} having said: 'I^{-asws} came to Rasool-Allah^{-saww} in the house of Umm Salma^{-as}, and this Verse had been Revealed unto him^{-saww}: **But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, People of the Household, and Purify you (with) a (thorough) Purification [33:33]**. So Rasool-Allah^{-saww} said: 'O Ali^{-asws}! This Verse has been Revealed regarding you^{-asws}, and regarding my^{-saww} two grandsons^{-asws}, and the Imams^{-asws} from your^{-asws} sons^{-asws}'.

فقلت: يا رسول الله، و كم الأئمة من بعدك؟ قال: أنت - يا علي - ثم ابنك: الحسن، و الحسين، و بعد الحسين علي ابنه، و بعد علي محمد ابنه، و بعد محمد جعفر ابنه، و بعد جعفر موسى ابنه، و بعد موسى علي ابنه، و بعد علي محمد ابنه، و بعد محمد علي ابنه، و بعد علي الحسن ابنه، و الحجة من ولد الحسين

I^{-asws} said: 'O Rasool-Allah^{-saww}! And how many Imams^{-asws} are there from after you^{-saww}?' He^{-saww} said: 'You^{-asws} - O Ali^{-asws} - then your^{-asws} sons^{-asws} Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}, and after Al-Husayn^{-asws} his^{-asws} son^{-asws} Ali^{-asws}, and after Ali^{-asws}, his^{-asws} son^{-asws} Muhammad^{-asws}, and after Muhammad^{-asws}, his^{-asws} son^{-asws} Ja'far^{-asws}, and after Ja'far^{-asws}, his^{-asws} son^{-asws} Musa^{-asws}, and after Musa^{-asws}, his^{-asws} son^{-asws} Ali^{-asws}, and after Ali^{-asws}, his^{-asws} son^{-asws} Muhammad^{-asws}, and after Muhammad^{-asws}, his^{-asws} son^{-asws} Ali^{-asws}, and after Ali^{-asws}, his^{-asws} son^{-asws} Al-Hassan^{-asws}, and Al-Hujjat^{-asws} from the son^{-asws} of Al-Husayn^{-asws}.

هكذا وجدت أسماءهم مكتوبة على ساق العرش، فسألت الله تعالى عن ذلك، فقال: يا محمد، هم الأئمة بعدك، مطهرون معصومون، و أعداؤهم ملعونون».

³¹ Bashaarat Al Mustafa^{saww} Li Shia Al Murtaza^{asws} - P 9 H 26

³² Al Illal Al Sharaie - V 1 Ch 156 H 2

This is how I^{-saww} found their^{-asws} names Inscribed upon the Base of the Throne. So I^{-saww} asked Allah^{-azwj} the Exalted about that, and He^{-azwj} Said: “O Muhammad^{-saww}! They^{-asws} are the Imams^{-asws} after you^{-saww}, Purified, Infallible, and their^{-asws} enemies are the Accursed”.³³

Why the Imams^{-asws} were not Named explicitly

و عنه: عن علي بن إبراهيم، عن محمد بن عيسى، عن يونس و علي بن محمد، عن سهل بن زياد أبي سعيد، عن محمد بن عيسى، عن يونس، عن ابن مسكان، عن أبي بصير، قال: سألت أبا عبد الله (عليه السلام) عن قول الله عز و جل: أَطِيعُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ وَ أُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ. فقال: «نزلت في علي بن أبي طالب، و الحسن، و الحسين (عليهم السلام)».

And from him (Al Kulayni), from Ali Bin Ibrahim, from Muhammad Bin Isa, from Yunus, and Ali Bin Muhammad, from Sahl Bin Ziyad Abu Saeed, from Yunus, from Ibn Muskan, from Abu Baseer who said,

‘I asked Abu Abdullah^{-asws} about the Words of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic **O you who believe! Obey Allah and obey the Rasool and those with (Divine) Authority from you [4:59]**. So he^{-asws} said: ‘It was Revealed regarding Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws}, and Al-Husayn^{-asws}’.

فقلت له: إن الناس يقولون: فما له لم يسم عليا و أهل بيته (عليهم السلام) في كتاب الله عز و جل.

I said to him^{-asws}, ‘The people are saying, ‘So why did Allah^{-azwj} not Name Ali^{-asws} and his^{-asws} Family in the Book of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic?’

قال: «فقولوا لهم: إن رسول الله (صلى الله عليه و آله) نزلت عليه الصلاة و لم يسم الله لهم ثلاثا و لا أربعاً، حتى كان رسول الله (صلى الله عليه و آله) هو الذي فسر ذلك لهم، و نزلت عليه الزكاة و لم يسم لهم من كل أربعين درهما درهما، حتى كان رسول الله (صلى الله عليه و آله) هو الذي فسر ذلك لهم، و نزل الحج فلم يقل لهم: طوفوا أسبوعاً، حتى كان رسول الله (صلى الله عليه و آله) هو الذي فسر ذلك لهم.

He^{-asws} said: ‘So say to them, ‘The *Salat* was Revealed unto Rasool-Allah^{-saww}, and Allah^{-azwj} did not Specify for them, whether it was three or four, until it was Rasool-Allah^{-saww} who interpreted that for them. And the Zakat was Revealed unto him^{-saww}, but it was not specified for them that it was one Dirham out of forty Dirhams, until it was Rasool-Allah^{-saww} who interpreted that for them. And the Hajj was Revealed and it was not Said to them: “Perform *Tawaaf* seven times”, until it was Rasool-Allah^{-saww} who interpreted that for them.

و نزلت أَطِيعُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ وَ أُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ و نزلت في علي و الحسن و الحسين، فقال رسول الله (صلى الله عليه و آله) في علي (عليه السلام): ألا من كنت مولاه فعلي مولاه. و قال (عليه السلام): أوصيكم بكتاب الله و أهل بيتي، فإني سألت الله عز و جل أن لا يفرق بينهما حتى يوردهما علي الحوض، فأعطاني ذلك.

And it was Revealed **Obey Allah and obey the Rasool and those with (Divine) Authority from you [4:59]**. It was Revealed regarding Ali^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}. So, Rasool-Allah^{-saww} said regarding Ali^{-asws}: ‘Indeed! Whosoever I^{-saww} was the Master of, so Ali^{-asws} is his Master’. And he^{-saww} said: ‘I^{-saww} bequeath to you with the Book of Allah^{-azwj} and the People^{-asws} of my^{-saww} Household. I^{-saww} asked Allah^{-azwj} Mighty and Majestic that there

كفاية الأثر: 155 ³³

should be no separation between these two until they both return to me^{-saww} at the Fountain, so He^{-azwj} Gave me^{-saww} that’.

و قال لا تعلموهم فإنهم أعلم منكم.

And he^{-saww} said: ‘Do not (try to) teach them^{-asws} for they^{-asws} are more knowledgeable than you’.

و قال: إنهم لن يخرجوك من باب هدى، و لن يدخلوكم في باب ضلالة، فلو سكت رسول الله (صلى الله عليه و آله) فلم يبين من أهل بيته لادعائها آل فلان و آل فلان،

And he^{-saww} said: ‘They^{-asws} would never exit you from the door of Guidance and would never enter you into the door of straying’. Had Rasool-Allah^{-saww} remained silent, it would not have been clarified to them who the People^{-asws} of his^{-saww} Household were, for them to allege it for the progeny of so and so, and the progeny of so and so.

و لكن الله عز و جل أنزل في كتابه تصديقا لنبيه (صلى الله عليه و آله): إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَ يُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيراً

But, Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Revealed in His^{-azwj} Book, in Verification of His^{-azwj} Prophet^{-saww}, **But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, People of the Household, and Purify you (with) a (thorough) Purification [33:33].**

فكان علي و الحسن و الحسين و فاطمة (عليهم السلام)، فأدخلهم رسول الله (صلى الله عليه و آله) تحت الكساء في بيت أم سلمة، و قال: اللهم إن لكل نبي أهلا و ثقلا، و هؤلاء أهلي و ثقلي، فقالت أم سلمة: أ لست من أهلك؟ فقال لها: إنك إلى خير، و لكن هؤلاء أهلي و ثقلي.

Ali^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws}, and Al-Husayn^{-asws}, and (Syeda) Fatima^{-asws} were in the house of Umm Salma^{-as}, and Rasool-Allah^{-saww} included them^{-asws} underneath the Cloak, and said: ‘Our Allah^{-azwj}! For every Prophet^{-as} there is a family and a weighty thing, and these^{-asws} are my^{-saww} family and weighty thing’. So Umm Salma^{-as} said: ‘Am I^{-as} not from your^{-saww} family?’ So he^{-saww} said to her^{-as}: ‘You^{-as} are upon good, but they^{-asws} are my^{-saww} family and my^{-saww} weighty thing’.

فلما قبض رسول الله (صلى الله عليه و آله) كان علي أولى الناس بالناس لكثرة ما بلغ فيه رسول الله (صلى الله عليه و آله)، و إقامته للناس و أخذه بيده، فلما مضى علي (عليه السلام) لم يستطع علي، و لم يكن ليفعل، أن يدخل محمد بن علي و العباس بن علي و لا واحدا من ولده،

When Rasool-Allah^{-saww} passed away, Ali^{-asws} was foremost to the people than the people themselves, due to the frequency of what Rasool-Allah^{-saww} had delivered with regards to him^{-asws}, and established him^{-asws} for the people and grabbed him^{-asws} by the hand (At Ghadeer Khumm). So when Ali^{-asws} passed away, he^{-asws} did not have the leeway, nor did he^{-asws} do that, that he^{-asws} should include Muhammad Bin Ali and Al Abbas Bin Ali^{-as}, or any one from his^{-asws} sons (into the Imamate).

إذن لقال الحسن و الحسين: إن الله تبارك و تعالى أنزل فينا كما أنزل فيك، و أمر بطاعتنا كما أمر بطاعتك، و بلغ فينا رسول الله (صلى الله عليه و آله) كما بلغ فيك، و أذهب عنا الرجس كما أذهب عنك.

Thus, Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws} said: 'Surely Allah^{-azwj} Blessed and High Revealed regarding us^{-asws} just as He^{-azwj} Revealed regarding you^{-asws}, and Commanded the obedience to us^{-asws} just as He^{-azwj} Commanded the obedience to you^{-asws}. And Rasool-Allah^{-saww} delivered regarding us^{-asws} just as he^{-saww} delivered regarding you^{-asws}. And He^{-azwj} Kept the uncleanness from us^{-asws} just as He^{-azwj} Kept it away from you^{-asws}'.

فلما مضى علي (عليه السلام) كان الحسن (عليه السلام) أولى بها لكبره، فلما توفي لم يستطع أن يدخل ولده، و لم يكن ليفعل ذلك، و الله عز و جل يقول: وَ أُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ فيحلها في ولده،

When Ali^{-asws} passed away, Al-Hassan^{-asws} was the foremost for it due to his^{-asws} age. So when he^{-asws} passed away, he^{-asws} did not have the leeway to include his^{-asws} sons, nor did he^{-asws} do that, and Allah^{-azwj} Mighty and Majestic is Saying: **and the possessors of the womb relationships, some of them are higher than the others in the Book of Allah [33:6]**. Thus it was Permissible regarding his^{-asws} sons.

إذن لقال الحسين (عليه السلام): أمر الله تبارك و تعالى بطاعتي كما أمر بطاعتك و طاعة أبيك، و بلغ في رسول الله (صلى الله عليه و آله) كما بلغ فيك و في أبيك، و أذهب عني الرجس كما أذهب عنك و عن أبيك.

Al-Husayn^{-asws} said: 'Allah^{-azwj} has Commanded for the obedience to me^{-asws} just as He^{-azwj} had Commanded for the obedience to your^{-asws} father^{-asws}. And Rasool-Allah^{-saww} has delivered regarding me^{-asws} just as he^{-saww} had delivered regarding you^{-asws} and regarding your^{-asws} father. And He^{-azwj} Kept the uncleanness away from me^{-asws} just as He^{-azwj} has Kept it away from you^{-asws} and your^{-asws} father^{-asws}'.

فلما صارت إلى الحسين لم يكن أحد من أهل بيته يستطيع أن يدعي عليه كما كان هو يدعي على أخيه و على أبيه لو أراد أن يصرف الأمر عنه، و لم يكونا ليفعلا، ثم صارت حين أفضت إلى الحسين (عليه السلام) فجري تأويل هذه الآية: وَ أُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ ثم صارت من بعد الحسين لعلي بن الحسين، ثم صارت من بعد علي بن الحسين إلى محمد بن علي.

When it went to Al-Husayn^{-asws}, no one from his^{-asws} family had the leeway to make a claim for it just as he^{-asws} had made the claim to his^{-asws} brother^{-asws} and to his^{-asws} father^{-asws}, to take the matter, nor did anyone do that. So when it went to Al-Husayn^{-asws}, the explanation of this Verse flowed: **and the possessors of the womb relationships, some of them are higher than the others in the Book of Allah [33:6]**. Then from after Al-Husayn^{-asws} it came to Ali Bin Al-Husayn^{-asws}. Then it went from Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws} to Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}'.

و قال: «الرجس: هو الشك، و الله لا نشك في ربنا أبدا».

And he^{-asws} said: 'The uncleanness (Al Rijs) – it is the doubt. By Allah^{-azwj}! We^{-asws} do not doubt regarding our^{-asws} Lord^{-azwj}, ever!'³⁴

Entering into the Household

عَدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عِيسَى عَنْ ابْنِ فَضَّالٍ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْحَلِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَ لِوَالِدَيَّ وَ لِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا يَعْنِي الْوَلَايَةَ مَنْ دَخَلَ فِي الْوَلَايَةِ دَخَلَ فِي بَيْتِ الْأَنْبِيَاءِ (عليهم السلام)

A number of our companions, from Ahmad Bin Muhammad Bin Isa, from Ibn Fazzal, from Al Mufazzal Bin Salih, from Muhammad Bin Ali Al Halby,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{-asws} regarding the Words of the Mighty and Majestic: **My Lord! Forgive me and my parents and one who entered into my house being a Momin [71:28]** – Meaning the Wilayah. The one who enters into the Wilayah enters into the Household of the Prophets^{-as}.

وَ قَوْلُهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَ يُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا يَعْنِي الْأَئِمَّةَ (عليهم السلام) وَ لَا يَتَنَهَّمُ مَنْ دَخَلَ فِيهَا دَخَلَ فِي بَيْتِ النَّبِيِّ (صلى الله عليه وآله) .

And His^{-azwj} Words: **But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, People of the Household, and Purify you (with) a Purification [33:33]** – Meaning the Imams^{-asws} and their^{-asws} Wilayah. The one who enters into it, enters into the Household of the Prophet^{-saww}.³⁵

Hadeeth of the cloak (blanket) and the Verse of the Purification

قال سليم: ثم قال علي عليه السلام: أيها الناس، أتعلمون أن الله أنزل في كتابه: (إنما يريد الله ليذهب عنكم الرجس أهل البيت ويطهركم تطهيرا). فجمعني وفاطمة وابني حسنا وحسينا، ثم ألقى علينا كساء وقال: (هؤلاء أهل بيتي ولحمتي، يؤلمهم ما يؤلمني ويؤذيهم ما يؤذيهم ويخرجني ما يخرجهم، فأذهب عنهم الرجس وطهرهم تطهيرا).

Sulaym (Bin Qays) said, ‘Then Ali^{-asws} said: ‘O you people, do you know that Allah^{-azwj} Revealed in His^{-azwj} book: **But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, People of the Household, and Purify you (with) a Purification [33:33]**. He^{-saww} gathered me^{-asws}, and Fatima^{-asws} and my^{-asws} sons Hassan^{-asws} and Husayn^{-asws}, then covered us^{-asws} with a garment and said: ‘These are the People^{-asws} of my^{-saww} Household and my^{-saww} flesh, whatever displeases them^{-asws} displeases me^{-saww}, and whatever hurts them hurts me^{-saww}, and whatever troubles them^{-asws} troubles me^{-saww}, the uncleanness has never reached them^{-asws} and they^{-asws} have been Purified by a thorough Purification’.

فقال أم سلمة: وأنا يا رسول الله؟ فقال: (أنت إلى خير، إنما نزلت في وفي أخي وفي ابنتي فاطمة وفي ابني وفي تسعة من ولد ابني الحسين خاصة ليس معنا فيها أحد غيرهم)؟

Umm Salma^{-as} said, ‘And (what about) me^{-as}, O Rasool-Allah^{-saww}?’ He^{-saww} said: ‘You^{-as} are on good, but this has been Revealed in particulate regarding myself^{-saww}, and regarding my^{-saww} brother^{-asws}, and regarding my^{-saww} daughter Fatima^{-asws}, and regarding my^{-saww} two sons^{-asws},

³⁵ Al Kafi V 1 – The Book Of Divine Authority CH 108 H 54

and regarding nine from the sons^{-asws} of my^{-saww} son Al-Husayn^{-asws}. There is no one along with us^{-asws} in this apart from them^{-asws}?

فقالوا كلهم: نشهد أن أم سلمة حدثتنا بذلك، فسألنا رسول الله صلى الله عليه وآله فحدثنا كما حدثتنا به أم سلمة.

They all said, 'We testify that Umm Salma^{-as} narrated that to us. We asked Rasool-Allah^{-saww}, so he^{-saww} narrated to us just as Umm Salma^{-as} had narrated to us'.³⁶

و عنه، قال: حدثنا أحمد بن الحسن القطان، و محمد بن أحمد السناني، و علي بن أحمد بن موسى الدقاق، و الحسين بن إبراهيم بن أحمد بن هشام المكتب، و علي بن عبد الله الوراق (رضي الله عنهم)، قالوا: حدثنا أبو العباس أحمد بن يحيى بن زكريا القطان، قال: حدثنا بكر بن عبد الله بن حبيب، قال: حدثنا تميم بن بهلول، قال: حدثنا سليمان بن حكيم، عن ثور بن يزيد، عن مكحول، قال: قال أمير المؤمنين علي بن أبي طالب (عليه السلام): «لقد علم المستحفظون من أصحاب النبي محمد (صلى الله عليه وآله) أنه ليس فيهم رجل له منقبة إلا و قد شركته فيها و فضله، و لي سبعون منقبة لم يشركني فيها أحد منهم».

And from him, from Ahmad Bin Al-Hassan Al-Qatan, and Muhammad Bin Ahmad Al-Sanany, and Ali Bin Ahmad Bin Musa Al-Daqaq, and Al-Husayn Bin Ibrahim Bin Ahmad Bin Hisham Al-Maktab, and Ali Bin Abdullah Al-Waraq, from Abu Al-Abbas Ahmad Bin Yahya Bin Zakariyya Al-Qatan, from Bakr Bin Abdullah Bin Habeen, from Tameem Bin Bahlool, from Suleyman Bin Hakeem, from Sawr Biin Yazeed, from Mak'houl who said,

'Amir Al-Momineen Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} said: 'The memorisers from the companions of the Prophet^{-saww} knew that there was no man from among them for whom was a virtue except that there was a sharer in it and its preference. And for me^{-asws} there are seventy virtues which none from among them has a share in it'.

قلت: يا أمير المؤمنين، فأخبرني بحن. فذكر أمير المؤمنين (عليه السلام) المناقب، إلى أن قال (عليه السلام): «و أما السبعون: فإن رسول الله (صلى الله عليه وآله) نام، و نومي، و زوجتي فاطمة، و ابني الحسن و الحسين، و ألقى علينا عباءة قطوانية، فأنزل الله تبارك و تعالى فينا: إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَ يُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيراً و قال جبرئيل (عليه السلام): أنا منكم، يا محمد فكان سادسنا جبرئيل (عليه السلام)».

I said, 'O Amir-Al-Momineen^{-asws}, inform me of these'. So Amir-Al-Momineen^{-asws} mentioned the virtues, until he^{-asws} said: 'And as for the seventieth – so, Rasool-Allah^{-saww} lied down, and made me^{-asws} to lie down, and my^{-asws} wife Fatima^{-asws}, and my^{-asws} sons^{-asws} Al-Hassan^{-asws}, and Al-Husayn^{-asws}, and covered upon us^{-asws} the Qatwaniyya Cloak, so Allah^{-azwj} Blessed and Exalted Revealed regarding us^{-asws}: **But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, People of the Household, and Purify you (with) a Purification [33:33]**. And Jibraeel^{-as} said: 'I^{-as} am from you^{-asws}, O Muhammad^{-saww}'. So the sixth among us^{-asws}, was Jibraeel^{-as}'.³⁷

محمد بن العباس، قال: حدثنا أحمد بن محمد بن سعيد، عن الحسن بن علي بن بزيع، عن إسماعيل بن بشار الهاشمي، عن قتيبة بن محمد الأعشى، عن هاشم بن البريد، عن زيد بن علي، عن أبيه، عن جده (عليهم السلام)، قال: «كان رسول الله (صلى الله عليه وآله) في بيت أم سلمة، فأتي بحريرة، فدعا عليا، و فاطمة، و الحسن، و الحسين (عليهم السلام) فأكلوا منها، ثم جلال عليهم كساء خيريا، ثم قال: إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَ يُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيراً». فقالت أم سلمة: و أنا منهم، يا رسول الله؟ قال: «أنت إلى خير».

³⁶ Kitaab Sulaym Bin Qays Al Hilali – H 11

³⁷ الخصال: 1 / 572

Muhammad Bin Al-Abbas, from Ahmad Bin Muhammad Bin Saeed, from Al-Hassan Bin Ali Bin Bazi'e, from Ismail Bin Bashaar Al-Hashimy, from Quteyba Bin Muhammad Al-A'ashy, from Hashim Bin Al-Bureyd, from Zayd Bin Ali,

'From his grandfather^{-asws} having said: 'Rasool-Allah^{-saww} in the House of Umm Salma^{-as}, so she^{-as} brought a stew. So he^{-saww} called Ali^{-asws}, and Fatima^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws}, and Al-Husayn^{-asws}, so they^{-asws} ate from it. Then he^{-saww} covered them^{-asws} with a Kahybariyya Cloak, then said: **But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, People of the Household, and Purify you (with) a Purification [33:33].** So Umm Salma^{-as} said, 'And I^{-as} am from them^{-asws}, O Rasool-Allah^{-saww}? He^{-saww}: 'You^{-as} are upon good'.³⁸

وعنه، قال: أخبرنا أبو عمر عبد الواحد بن محمد بن عبد الله بن محمد بن مهدي، قال: حدثنا أحمد بن محمد، يعني ابن سعيد بن عقدة، قال: أخبرنا أحمد بن يحيى، قال: حدثنا عبد الرحمن، قال: حدثنا أبي، عن أبي إسحاق، عن عبد الله بن المغيرة مولى أم سلمة، عن أم سلمة زوج النبي (صلى الله عليه وآله)، أنها قالت: نزلت هذه الآية في بيتها: إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا، أمرني رسول الله (صلى الله عليه وآله) أن أرسل إلى علي، و فاطمة، و الحسن، و الحسين (عليهم السلام)،

And from him, from Abu Amr Abdul Waahid Bin Muhammad Bin Abdullah Bin Muhammad Bin Mahdy, from Ahmad Bin Muhammad, meaning Ibn Saeed Bin Uqdat, from Ahmad Bin Yahya, from Abdul Rahman, from his father, from Abu Is'haq,

'From Abdullah Bin Al-Mugheira a slave of Umm Salma^{-as}, wife of the Prophet^{-saww}, who said that this Verse was Revealed in her^{-as} house: **But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, People of the Household, and Purify you (with) a Purification [33:33]**, saying, 'Rasool-Allah^{-saww} ordered me^{-as} that I^{-as} should send for Ali^{-asws}, and Fatima^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws}, and Al-Husayn^{-asws}.

فلما أتوه اعتنق عليا (عليه السلام) بيمينه، و الحسن (عليه السلام) بشماله، و الحسين (عليه السلام) على بطنه، و فاطمة (عليها السلام)، عند رجله، ثم قال: «اللهم، هؤلاء أهلي، و عترتي فأذهب عنهم الرجس، و طهرهم تطهيرا». قالها ثلاث مرات، قلت: فأنا، يا رسول الله؟ فقال: «إنك إلى خير، إن شاء الله».

When they^{-asws} came, he^{-saww} embraced Ali^{-asws} with his^{-saww} right hand, and Al-Hassan^{-asws} by his^{-saww} left hand, and (placed) Al-Husayn^{-asws} upon his^{-saww} stomach, and Fatima^{-asws} near his^{-saww} two feet, then said: 'Our Allah^{-azwj}! These are my^{-saww} People^{-asws}, and my^{-asws} Family^{-asws}, so Keep away the uncleanness from them^{-asws} and Purify them with a Purification'. He^{-saww} said it three times. I^{-as} said, 'So (what about) me^{-as}, O Rasool-Allah^{-saww}? So he^{-saww} said: 'You^{-as} are upon good, if Allah^{-azwj} so Desires it'.³⁹

وعنه: عن أبيه أحمد بن حنبل، قال: حدثنا عبد الله بن سليمان، قال: حدثنا أحمد بن محمد ابن عمر الحنفي، قال: حدثنا عمر بن يونس، قال: حدثنا سليمان بن أبي سليمان الزهري، قال: حدثنا يحيى بن أبي كثير، قال: حدثنا عبد الرحمن بن أبي عمرو، حدثني شداد بن عبد الله، قال: سمعت واثلة بن الأسقع، و قد جيء برأس الحسين بن علي (عليهما السلام)، قال: فلقية رجل من أهل الشام، فأظهر سرورا، فغضب واثلة، و قال: و الله لا أزال أحب عليا، و حسينا، و فاطمة أبدا بعد إذ سمعت رسول الله (صلى الله عليه وآله)، و هو في منزل أم سلمة يقول فيهم ما قال.

³⁸ تأويل الآيات 2: 21 / 457

³⁹ الأمالي 1: 269

And from him, from his father Ahmad Bin Hanbal^{-asws} (Sunni Imam), from Abdullah Bin Suleyman, from Ahmad Bin Muhammad Ibn Umar Al-hanafy, from Umar Bin Yunus, from Suleyman Bin Abu Suleyman Al-Zuhry, from Yahya Bin Abu Kaseer, from Abdul Rahman Bin Abu Umeyr, from Shadaad Bin Abdullah who said,

‘I heard Waasilat Bin Al-Asqa’a, and they had brought the head of Al-Husayn^{-asws} Bin Ali^{-asws}, he said, ‘A man from Syria met him and showed delight at it. So Waasilat got angry and said, ‘By Allah^{-azwj}! I have never ceased to love Ali^{-asws}, and Hassan^{-asws}, and Husayn^{-asws}, and Fatima^{-asws} ever after having heard Rasool-Allah^{-saww}, while he^{-saww} was in the house of Umm Salma^{-as}, saying regarding them what he^{-saww} said’.

قال واثلة: رأيتني ذات يوم، وقد جئت رسول الله (صلى الله عليه وآله)، وهو في منزل أم سلمة، وجاء الحسن (عليه السلام) فأجلسه على فخذه اليمنى، وقبله، ثم جاء الحسين (عليه السلام) فأجلسه على فخذه اليسرى، وقبله، ثم جاءت فاطمة (عليها السلام) فأجلسها بين يديه، ثم دعا بعلي (عليه السلام)، فجاء،

Waasilat said, ‘And one day I saw, and Rasool-Allah^{-saww} had come, and he^{-saww} was in the house of Umm Salma^{-as}, and Al-Hassan^{-asws}, came, so he^{-saww} seated him^{-asws} upon his^{-saww} right thigh and kissed him^{-asws}. Then Al-Husayn^{-asws} came, so he^{-saww} seated him^{-asws} upon his^{-saww} left thigh, and kissed him^{-asws}. Then Fatima^{-asws} came up, so he^{-saww} seated her^{-asws} in front of him^{-saww}. Then he^{-saww} called for Ali^{-asws}, so he^{-asws} came over.

ثم أغدف عليهم كساء خيريا، كأني أنظر إليه، ثم قال: إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَ يُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا، قلت لواثلة: ما الرجس؟ قال: الشك في الله عز وجل.

Then he^{-saww} covered them^{-asws} with a Kahybariyya Cloak. It is as if I am looking at him^{-saww}. Then he^{-saww} said: **But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, People of the Household, and Purify you (with) a Purification [33:33]**. I said to Waasilat, ‘What is the uncleanness?’ He said, ‘The doubt regarding Allah^{-azwj} Mighty and Majestic’.⁴⁰

Acknowledgment by Abu Bakr

علي بن إبراهيم، قال: حدثني أبي، عن ابن أبي عمير، عن عثمان بن عيسى، و حماد بن عثمان، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، في حديث، قال: «قال أمير المؤمنين (عليه السلام) لأبي بكر: يا أبا بكر، تقرأ كتاب الله؟ قال: نعم. قال: فأخبرني عن قول الله تعالى: إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَ يُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا فيمن نزلت، فينا أم في غيرنا؟ قال: بل فيكم».

Ali Bin Ibrahim said, ‘My father narrated to me, from Ibn Abu Umeyr, from Usman Bin Isa, and Hamaad Bin Usmaan,

From Abu Abdullah^{-asws} – in a Hadeeth, said: ‘Amir Al-Momineen^{-asws} said to Abu Bakr: ‘O Abu Bakr! Have you read the Book of Allah^{-azwj}?’ He said, ‘Yes’. He^{-asws} said: ‘So inform me about the Words of Allah^{-azwj} the Exalted: **But rather, Allah Intends to Keep the uncleanness away from you, People of the Household, and Purify you (with) a Purification [33:33]**. So, for what is Revealed, regarding us^{-asws} or regarding others?’ He said, ‘But, regarding you’.⁴¹

⁴⁰ فضائل أحمد 2: 672 / 1149، العمدة: 34 / 15

⁴¹ تفسير القمي 2: 156

The wives of the Prophet^{-saww} are not included in the Purification Verse

وعنه: قال أبو الجارود: و قال زيد بن علي بن الحسين (عليه السلام): إن جهالا من الناس يزعمون أننا أراد بهذه الآية أزواج النبي (صلى الله عليه و آله)، و قد كذبوا و أثموا، و إيم الله لو عني بما أزواج النبي (صلى الله عليه و آله) لقال: ليذهب عنكن الرجس، و يطهركن تطهيرا. و لكان الكلام مؤثما.

And from him (Ali Bin Ibrahim) who said, 'Abu Al-Jaroud said,

'Zayd, son Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws} said, 'The ignorant ones from the people are alleging that it is the wives of the Prophet^{-saww} who are Meant by this Verse. And they are lying, and are sinning. I swear upon Allah^{-azwj}, if the wives of the Prophet^{-saww} were Meant by it, He^{-azwj} would have Said: "And Keep away the uncleanness from you, and Purify you (يطهركن) with a Purification". And the Speech would have been in feminine gender.⁴²

وعنه، قال: حدثنا مظفر بن يونس بن مبارك، عن عبد الأعلى بن حماد، عن مخول بن إبراهيم، عن عبد الجبار بن العباس، عن عمار الدهني، عن عمرة بنت أفعى، عن أم سلمة، قالت: نزلت هذه الآية في بيتي، و في البيت سبعة: جبرئيل، و ميكائيل، و رسول الله، و علي، و فاطمة، و الحسن، و الحسين (صلوات الله عليهم أجمعين).

And from him (Sharaf Al Deen Al Najafi) who said, 'It was narrated to us by Muzaffar Bin Yunus Bin Mubarak, from Abdul A'ala Bin Hamad, from makhoul Bin Ibrahim, from Abdul Jabbar Bin Al Abbas, from Amar Al Dahni, from Amarat Bint Af'a,

'From Umm Salma^{-as} having said, 'This Verse was Revealed in my^{-as} house, and in the house were seven – Jibraeel^{-as}, and Mikaeel^{-as}, and Rasool-Allah^{-saww}, and Ali^{-asws}, and (Syeda) Fatima^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws}, and Al-Husayn^{-asws}.

قالت: و كنت على الباب، فقلت: يا رسول الله، أ لست من أهل البيت؟ قال: «إنك إلى خير، إنك من أزواج النبي». و ما قال إنك من أهل البيت.

She^{-ra} said, 'And I^{-ra} was at the door, and I^{-ra} said, 'O Rasool-Allah^{-saww}! Aren't I^{-ra} from the People^{-asws} of the Household?' He^{-saww} said: 'You^{-ra} are towards good. You^{-ra} are from the wives of the Prophet^{-saww}'. And he^{-saww} did not say: 'You^{-ra} are from the People^{-asws} of the Household'.⁴³

VERSES 34 - 36

وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا {34}

And Remember what is recited in your houses from the Verses of Allah and the Wisdom. Surely, Allah would always be Aware of the subtleties [33:34]

⁴² تفسير القمّي 2: 193

⁴³ تأويل الآيات 2: 24 / 459

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا {35}

Surely, the Muslim men and the Muslim women, and the Momineen and the Mominaat, and the obedient men and the obedient women, and the truthful men and the truthful women, and the patient men and the patient women, and the humble men and the humble women, and the charitable men and the charitable women, and the Fasting men and the Fasting women, and the men who guard their private parts and the women who guard, and the men who do Zikr of Allah a lot, and the women who do Zikr - Allah has Prepared for them Forgiveness and a Mighty Recompense [33:35]

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ ۗ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُبِينًا {36}

And it was not for a Momin, nor for a Momina, when Allah and His Rasool decide a matter that the choice would happen to be for them from their matter. And one who disobeys Allah and His Rasool, so he has strayed a clear straying [33:36]

علي بن إبراهيم: في رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر (عليه السلام)، في قوله: وَ مَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَ رَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَ ذَلِكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه و آله) خطب على زيد بن حارثة زينب بنت جحش الأسدية، من بني أسد بن خزيمة، و هي بنت عمه النبي (صلى الله عليه و آله) فقالت: يا رسول الله، حتى أوامر نفسي فأنظر.

Ali Bin Ibrahim said, 'And in a report of Abu Al-Jaroud,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **And it was not for a Momin nor for a Momina, when Allah and His Rasool decide a matter that the choice would happen to be for them from their matter.** And that Rasool-Allah^{-saww} married Zaynab Bin Jahsh Al-Asadiyya to Zayd Bin Haaris. She was from the Clan of Asad Bin Khuzeyman, and she was a daughter of the paternal aunt of Rasool-Allah^{-saww}. So, she said, 'O Rasool-Allah^{-saww}, until there are orders for myself, I shall wait.

فأنزل الله: وَ مَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَ رَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَ مَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُبِينًا فقالت: يا رسول الله، أمري بيدك.

So Allah^{-azwj} Revealed: **And it was not for a Momin nor for a Momina, when Allah and His Rasool decide a matter that the choice would happen to be for them from their matter. And one who disobeys Allah and His Rasool, so he has strayed a clear straying [33:36].** She said, 'My matter is in your hands'.

فزوجها إياه، فمكثت عند زيد ما شاء الله، ثم إنهما تشاجرا في شيء إلى رسول الله (صلى الله عليه و آله)، فنظر إليها النبي (صلى الله عليه و آله) فأعجبته، فقال زيد: يا رسول الله، ائذن لي في طلاقها، فإن فيها كبرا، و إنما لتؤذي بلسانها، فقال رسول الله (صلى الله عليه و آله): «اتق الله، و أمسك عليك زوجك، و أحسن إليها».

He^{-saww} got her married to him (Zayd). She remained with Zayd for as long as Allah^{-azwj} so Desired it. Then they quarrelled about something to Rasool-Allah^{-saww}. So, the Prophet^{-saww} looked towards her and she astounded him^{-saww}. Zayd said, 'O Rasool-Allah^{-saww}, allow me to divorce her, for she is arrogant, and she hurts me with her tongue'. So Rasool-Allah^{-saww} said: 'Fear Allah^{-azwj} and hold on to your spouse, and be good to her'.

ثم إن زيدا طلقها، و انقضت عدتها، فأنزل الله نكاحها على رسول الله، فقال: فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاهَا.

Then Zayd divorced her, and she spent her waiting period. Then Allah^{-azwj} Revealed that she should be married to Rasool-Allah^{-saww}, so He^{-azwj} Said: ***So when Zayd had dissolved the marriage, We Married her to you [33:37]***.⁴⁴

VERSES 37 & 38

وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ ۖ فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاهَا لِكَيْ لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا ۖ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا {37}

And when you said to the one whom Allah had Favoured upon and you had favoured upon: 'Withhold your wife to yourself and fear Allah!', and you concealed within yourself what Allah would be Manifesting, and you feared the people while Allah is more deserving that you fear Him. So when Zayd had dissolved the marriage, We Married her to you so that there would not happen to be any uneasiness upon the Momineen regarding the wives of their adopted sons when they had dissolved their marriages from them; and the Command of Allah Will always be Done [33:37]

مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ ۖ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَقْدُورًا {38}

There was no blame upon the Prophet regarding what Allah Imposed on him, being a Sunnah of Allah regarding those who have gone before, and the Command of Allah was a Decree Ordained [33:38]

تفسير القمي 2: 194 44

الهمداني، علي بن إبراهيم، عن القاسم بن محمد البرمكي، عن أبي الصلت الهروي قال: لما جمع المأمون لعلّي بن موسى الرضا عليه السلام أهل المقالات من أهل الإسلام والديانات من اليهود والنصارى والمجوس والصابئين وسائر أهل المقالات فلم يقيم أحد إلا وقد ألزم حجته كأنه قد القم حجرا"،

Al-Hamdani, Ali bin Ibrahim, on the authority of Al-Qasim bin Muhammad Al-Barmaki, on the authority of Abu Al-Salt Al-Harawi, who said:

‘When Al-Mamoun gathered to Ali^{-asws} Bin Musa Al-Reza^{-asws}, the people of the speech from the people of Islam, and the (other) Religions from the Jews, and the Christians, and the Magians, and the Sabeans, and the rest of the people of the speech, no one stood except and his^{-asws} argument was necessitated to him as if he had swallowed a stone.

فقام إليه علي بن محمد بن الجهم فقال له: يا بن رسول الله أتقول بعصمة الأنبياء؟ قال: بلى،

Then Ali Bin Muhammad Bin Al-Jahm stood up to him^{-asws} and said to him^{-asws}, ‘O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! Are you saying with the infallibility of the Prophets^{-as}?’ He^{-asws} said: ‘Yes’.

قال: فما تعمل في قول الله عزوجل: "وعصى آدم ربه فغوى" وقوله عزوجل: "وذالنون إذ ذهب مغاضبا" فظن أن لن نقدر عليه" وقوله في يوسف: "ولقد همت به وهم بها" وقوله عزوجل في داود: "وظن داود أنما فتناه" وقوله في نبيه محمد صلى الله عليه وآله: "وتخفي في نفسك ما الله مبديه وتخشى الناس والله أحق أن تخشاه"؟

He said, ‘So what do you^{-asws} say regarding the Words of the Mighty and Majestic: **And Adam disobeyed his Lord, so he strayed [20:121]**; and the Words of the Mighty and Majestic: **And the one with the whale (Yunus), when he went away in anger, so he thought that We will never be Able upon him [21:87]**; and His^{-azwj} Words regarding Yusuf^{-as}: **And she had desired him, and he would have desired her [12:24]**; and the Words of the Mighty and Majestic regarding Dawood^{-as}: **And Dawood rather thought We had Tried him [38:24]**; and His^{-azwj} Words regarding Muhammad^{-saww}: **and you concealed within yourself what Allah would be Manifesting, and you feared the people while Allah is more deserving that you fear Him [33:37]**?’

فقال مولانا الرضا عليه السلام: ويحك يا علي اتق الله ولا تنسب إلى أنبياء الله والفواحش ولا تتأول كتاب الله برأيك، فإن الله عزوجل يقول: "وما يعلم تأويله إلا الله والراسخون في العلم"

Our Master^{-asws} Al-Reza^{-asws} said: ‘Woe be unto you, O Ali! Fear Allah^{-azwj} and do not link the immoralities to the Prophets^{-as} of Allah^{-azwj}, nor interpret the Book of Allah^{-azwj} by your opinion, for Allah^{-azwj} Mighty and Majestic is Saying: **And none knows its interpretation except Allah, and those who are firmly rooted in the Knowledge [3:7]**.

أما قوله عزوجل في آدم عليه السلام: "وعصى آدم ربه فغوى" فإن الله عزوجل خلق آدم حجة في أرضه، وخليفته في بلاده، لم يخلقه للجنة، وكانت المعصية من آدم في الجنة لا في الأرض لتتم مقادير أمر الله عزوجل،

And he^{-asws} said: ‘As for the Words of the Mighty and Majestic regarding Adam^{-as}: **And Adam disobeyed his Lord, so he strayed [20:121]**, so Allah^{-azwj} Created Adam^{-as} as a Proof in His^{-azwj} earth and a Caliph in His^{-azwj} Country. He^{-azwj} did not Create him^{-as} for the Paradise. And the disobedience from Adam^{-as} was in the Paradise, not in the earth (and his^{-as} infallibility would

have been necessitated had he^{-as} been in the earth), in order to for the completion of the Measures of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic to take place.

فلما اهبط إلى الأرض وجعل حجة وخليفة عصم بقوله عزوجل " إن الله اصطفى آدم ونوحا " وآل إبراهيم وآل عمران على العالمين.

So when he^{-as} descended to the earth, and He^{-azwj} Made him^{-as} to be a Divine Authority and a Caliph, he^{-as} was obedient to Him^{-azwj}, as per the Words of the Mighty and Majestic: ***Surely Allah chose Adam and Noah and the progeny of Ibrahim and the progeny of Imran above the worlds [3:33].***

وأما قوله عزوجل: " وذا النون إذ ذهب مغاضبا " فظن أن لن نقدر عليه " إنما ظن أن الله عزوجل لا يضيق عليه رزقه ألا تسمع قول الله عزوجل: " وأما إذا ما ابتلاه فقدر عليه رزقه " ؟ أي ضيق عليه، ولو ظن أن الله لا يقدر عليه لكان قد كفر.

And as for the Words of the Mighty and Majestic: ***And the one with the whale (Yunus), when he went away in anger, so he thought that We will never be Able upon him [21:87],*** but rather 'thought' – in the meaning of conviction – that Allah^{-azwj} would not Straiten his^{-as} Sustenance. Have you not heard the Words of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic: ***And when He Tries him and Straitens his sustenance upon him [89:16],*** i.e., Straitens it to him^{-as}. And had he^{-as} thought that Allah^{-azwj} does not have the Power over him^{-as}, he^{-as} would have committed Kufr.

وأما قوله عزوجل في يوسف: " ولقد همت به وهم بها " فإنها همت بالمعصية، وهم يوسف بقتلها إن أجبرته لعظم ما داخله، فصرف الله عنه قتلها والفاحشة، وهو قوله: " كذلك لنصرف عنه السوء " يعني القتل " والفحشاء " يعني الزنا.

'As for the Words of the Exalted regarding Yusuf^{-as}: ***And she had desired him, and he would have desired her [12:24],*** so she had desired with the disobedience (in sin), and Yusuf^{-as} had desired to kill her if she had compelled him^{-as}. It was grievous what he^{-as} was considering. Therefore, Allah^{-azwj} Turned away from him^{-as}, the matter of killing her, and the immorality. And these are the Words of the Mighty and Majestic: ***Like that We Turned away from him the evil and the immorality [12:24].*** The evil – the killing, and the immorality – the adultery.

وأما داود فما يقول من قبلكم فيه ؟

And as for Dawood^{-as}. What are they (general Muslims) saying before you regarding him^{-as}?

فقال علي بن الجهم: يقولون: إن داود كان في محرابه يصلي إذ تصور له إبليس على صورة طير أحسن ما يكون من الطيور، فقطع صلاته وقام ليأخذ الطير فخرج إلى الدار، فخرج في أثره

Ali Bin Muhammad Bin Al-Jahm said, 'They are saying that Dawood^{-as} was praying Salat in his^{-as} prayer Niche, and Iblees^{-la} imaged himself^{-la} upon the image of a beautiful bird what can happen to be from the birds. So Dawood^{-as} cut off his^{-as} Salat and stood up in order to grab the bird. But the bird went out to the house, and Dawood^{-as} went out in its tracks.

فطار الطير إلى السطح، فصعد في طلبه فسقط الطير في دار اوريا بن حنان، فاطلع داود في أثر الطير فإذا بامرأة اوريا تغتسل، فلما نظر إليها هواها، وكان اوريا قد أخرجه في بعض غزواته، فكتب إلى صاحبه أن قدم اوريا أمام الحرب، فقدم

Then the bird flew to the roof, so he^{-as} climbed up in seeking it. Then the bird fell into the house of Owriya Bin Hanan, so Dawood^{-as} went over in the track of the bird, and there was the wife of Owriya bathing. So when he^{-as} looked at her, he^{-as} desired her. And Owriya had gone out in one of his^{-as} military expedition. So he^{-as} wrote to his^{-as} companion: 'To make Owriya to be in front of the carriage'. So, he went in front.

فظفر اوريا بالمشركين، فصعب ذلك على داود، فكتب الثانية أن قدمه أمام التابوت، فقتل اوريا رحمه الله، وتزوج داود بامرأته،

But Owriya was victorious against the Polytheists, and that was difficult upon Dawood^{-as}, so he^{-as} wrote to him for a second time: 'Place him in front of the carriage'. So, he went in front. Then Owriya was killed, and Dawood^{-as} married his wife'.

فضرب الرضا عليه السلام بيده على جبهته وقال: إنا لله وإنا إليه راجعون، لقد نسبتهم نبيا " من أنبياء الله إلى التهاون بصلاته حتى خرج في أثر الطير، ثم بالفاحشة، ثم بالقتل !

He^{-asws} said: 'Al-Reza^{-asws} smacked his^{-asws} forehead with his^{-asws} hand and said: 'We are for Allah^{-azwj} and to Him^{-azwj} we are returning! You have attributed a Prophet^{-as} from the Prophets^{-as} of Allah^{-azwj} with complacency in his^{-as} Salats, to the extent that he^{-as} went out following the bird, then with the immorality, then with the murder!'

فقال: يا بن رسول الله فما كانت خطيئته ؟

He said, 'O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! So, what was his^{-as} mistake?'

فقال: ويحك إن داود إنما ظن أن ما خلق الله عزوجل خلقا هو أعلم منه، فبعث الله عزوجل إليه الملكين فتسورا الخراب فقالا: " خصمان بغى بعضنا على بعض فاحكم بيننا بالحق ولا تشطط واهدنا إلى سواء الصراط * " إن هذا أخي له تسع وتسعون نعجة ولي نعجة واحدة فقال أكفلنيها وعزني في الخطاب "

He^{-asws} said: 'Woe be unto you! But rather, Dawood^{-as} thought that Allah^{-azwj} Mighty and Majestic had not Created a creature who was more knowledgeable than himself^{-as}, so Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Sent two Angels who climbed over into the prayer Niche, and they said: **(We are) two litigants. One of us has transgressed upon the other, therefore judge between us with the Truth, and do not be unjust, and guide us to the even path [38:22] This is my brother. For him are ninety-nine ewes and for me there is one ewe, but he said, 'Hand it over to me', and he prevailed in discourse' [38:23].**

فعجل داود عليه السلام على المدعى عليه فقال: " لقد ظلمك بسؤال نعجتك إلى نعاجه " فلم يسأل المدعي البينة على ذلك، ولم يقبل على المدعى عليه فيقول: ما تقول ؟

So Dawood^{-as} hurriedly said to the claimant: **He (Dawood) said: 'He has wronged you by asking for your ewe to (be added) to his ewes [38:24]**, and he^{-as} did not ask the claimant for the evidence upon that, and did not accept against the other one'. They said to him^{-asws}, 'What is your^{-asws} view?'

فكان هذا خطيئة حكمه، لا ما ذهبتم إليه، ألا تسمع قول الله عزوجل يقول: " يا داود إنا جعلناك خليفة في الأرض فاحكم بين الناس بالحق " إلى آخر الآية،

But this was a mistake in the procedure of the Judgment (of matters), not what you are going with against him^{-as}. Have you not heard Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Saying: ***O Dawood! Surely We Made you a Caliph in the earth, therefore judge between the people with the Truth [38:26]*** – up to the end of the Verse’.

فقلت: يابن رسول الله فما قصته مع اوريا ؟

He said, ‘O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! So, what was the story with Owriya?’

فقال الرضا عليه السلام إن المرأة في أيام داود كانت إذا مات بعلها أو قتل لا تتزوج بعده أبداً ، وأول من أباح الله عزوجل له أن يتزوج بامرأة قتل بعلها داود، فذلك الذي شق على اوريا.

Al-Reza^{-asws} said: ‘During the era of Dawood^{-as}, when the husband of a woman died, or was killed, she did not remarry ever. So, the first one whom Allah^{-azwj} Permitted to marry whose husband had been killed, was Dawood^{-as}. So he^{-as} married the wife of Owriya, when he was killed, and her waiting period had passed from her. Thus that is a split from the (dogma of the) people before Owriya’.

وأما محمد نبيه صلى الله عليه وآله وقول الله عزوجل له: " وتخفي في نفسك ما الله مبديه وتخشي الناس والله أحق أن تخشاه " فإن الله عزوجل عرف نبيه أسماء أزواجه في دار الدنيا، وأسماء أزواجه في الآخرة، وأنهن امهات المؤمنين،

And as for Muhammad^{-saww} His^{-azwj} Prophet^{-saww}, and the Words of Allah^{-azwj} the Exalted: ***and you concealed within yourself what Allah would be Manifesting, and you feared the people while Allah is more deserving that you fear Him [33:37]***, so Allah^{-azwj} had introduced to His^{-azwj} Prophet^{-saww} the names of his^{-saww} wives in the house of the world, and the names of his^{-saww} wives in the House of the Hereafter, and they are the Mothers of the Momineen.

وأحد من سمى له زينب بنت جحش وهي يومئذ تحت زيد بن حارثة، فأخفى صلى الله عليه وآله اسمها في نفسه ولم يبد له لكيلا يقول أحد من المنافقين، إنه قال في امرأة في بيت رجل: إنها أحد أزواجه من امهات المؤمنين، وخشي قول المنافقين، قال الله عزوجل: " والله أحق أن تخشاه " في نفسك،

And one of them was – the one called Zaynab Bint Jahsh, and in those days she was under (wife of) Zayd Bin Haarisa. So Rasool-Allah^{-saww} concealed her name within himself^{-saww}, and there was no need for it, so that no one from the hypocrites could say, ‘He^{-saww} is referring to a woman in another man’s house as one of his^{-saww} wives from the Mothers of the Momineen’. And he^{-saww} feared the speech of the hypocrites, so Allah^{-azwj} the Exalted Said: ***and you feared the people while Allah is more deserving that you fear Him [33:37]***, Meaning within himself^{-saww}.

وأن الله عزوجل ما تولى تزويج أحد من خلقه إلا تزويج حواء من آدم، وزينب من رسول الله صلى الله عليه وآله، وفاطمة من علي عليه السلام،

And that Allah^{-azwj} Mighty and Majestic did not get Married any one from His^{-azwj} creatures except for the marriage of Adam^{-as} with Hawwa^{-as}, and Zaynab with Rasool-Allah^{-saww} by His^{-azwj} Speech: ***So when Zayd had dissolved the marriage, We Married her to you [33:37]*** – the Verse, and Fatima^{-asws} with Ali^{-asws}.

قال: فبكى علي بن الجهم وقال: يا ابن رسول الله أنا تائب إلى الله عزوجل أن أنطق في أنبياء الله عزوجل بعد يومي هذا إلا بما ذكرته.

He (the narrator) said: 'Ali Bin Muhammad Bin Al-Jahm cried out and said, 'O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! I hereby repent to Allah^{-azwj} the Exalted: from speaking regarding His^{-azwj} Prophets^{-as}, after this day, except with what you^{-asws} have mentioned".⁴⁵

وعنه، قال: حدثنا تميم بن عبد الله بن تميم القرشي (رضي الله عنه)، قال: حدثني أبي، عن حمدان بن سليمان النيسابوري، عن علي بن محمد بن الجهم، قال: حضرت مجلس المأمون، و عنده الرضا علي بن موسى (عليهما السلام) فقال له المأمون: يا ابن رسول الله، أليس من قولك: «إن الأنبياء معصومون؟» قال: «بلى».

And from him (Al-Sadouq) who said, 'It was narrated to us by Tameem Bin Abdullah Bin Tameem Al Qarshi, from his father, from Hamdan Bin Suleyman Al Neysaboury, from Ali Bin Muhammad Bin Al Jaham who said,

'I attended a gathering of Al-Mamoun, and in his presence was Al-Reza Ali^{-asws} Bin Musa^{-asws}. Mamoun said to him^{-asws}, 'O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! Isn't it from your^{-asws} words that the Prophets^{-as} are infallible?' He^{-asws} said: 'Yes'.

فسأله المأمون عن آيات في الأنبياء، و ذكرناها في مواضعها و معناها عن الرضا (عليه السلام)، إلى أن قال المأمون: فأخبرني عن قول الله تعالى: وَ إِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَ اتَّقِ اللَّهَ وَ تُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَ تَخْشَى النَّاسَ وَ اللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ.

Al-Mamoun asked him^{-asws} about certain Verses regarding the (various) Prophets^{-as}, and we mentioned it in their places, along with their meaning from Al Reza^{-asws}, up to the point where Al Mamoun said, 'Inform me about the Words of Allah^{-azwj} the Exalted: ***And when you said to the one whom Allah had Favoured upon and you had favoured upon: 'Withhold your wife to yourself and fear Allah!', and you concealed within yourself what Allah would be Manifesting, and you feared the people while Allah is more deserving that you fear Him'***.

قال الرضا (عليه السلام): «إن رسول الله (صلى الله عليه و آله) قصد دار زيد بن حارثة بن شراحيل الكلبي في أمر أراده، فرأى امرأته تغتسل، فقال لها: سبحان الله الذي خلقك! و إنما أراد بذلك تنزيه الله تعالى عن قول من زعم أن الملائكة بنات الله تعالى، فقال الله تعالى: أ فَأَصْفَاكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَنِينَ وَ اتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنَاثًا إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا.

Al-Reza^{-asws} said: 'Rasool-Allah^{-saww} went to the house of Zayd Bin Harisa Bin Sharaheel Al-Kalby regarding a matter he^{-saww} intended, and he^{-saww} saw his wife washing, so he^{-saww} said to her: 'Glorious is Allah^{-azwj} Who Created you!' And rather, he^{-saww} meant by that Allah^{-azwj} is far more Exalted from the words of the one who claims that the Angels are daughters of Allah^{-azwj} the Exalted: ***Has then your Lord Distinguished you with the sons, and Taken daughters from the Angels? You are speaking a grievous word [17:40]***.

⁴⁵ Bihar Al-Anwaar – V 11, The book of Prophet-hood, S 1 Ch 4 H 1

فقال النبي (صلى الله عليه و آله) لما رآها تغتسل: سبحان الذي خلقك أن يتخذ له ولدا يحتاج إلى هذا التطهير و الاغتسال!

Therefore, the Prophet^{-saww} said when he^{-saww} saw her washing: 'Glorious is the One^{-azwj} Who Created you, that He^{-azwj} should Take a child for Himself^{-azwj} being needy to this cleansing and the washing!'

فلما عاد زيد إلى منزله أخبرته امرأته بمجيء الرسول (صلى الله عليه و آله)، و قوله لها: سبحان الذي خلقك، فلم يعلم زيد ما أراد بذلك، فظن أنه قال ذلك لما أعجبه من حسننها،

When Zayd returned to his house, his wife informed him of the coming of the Rasool^{-saww} and his^{-saww} words to her: "Glorious is the One^{-azwj} Who Created you", but Zayd did not know what he^{-saww} meant by that. So he thought that he^{-saww} said that when he^{-saww} was fascinated from her beauty.

فجاء إلي النبي (صلى الله عليه و آله)، فقال له: يا رسول الله، إن امرأتي في خلقها سوء، و إني أريد طلاقها. فقال له النبي (صلى الله عليه و آله): أمسك عليك زوجك، و اتق الله.

He came to the Prophet^{-saww} and said to him^{-saww}, 'My wife, her mannerisms are evil, and I want to divorce her'. The Prophet^{-saww} said to her: **'Withhold your wife to yourself and fear Allah! [33:37].**

و قد كان الله تعالى عرفه عدد أزواجه، و أن تلك المرأة منهن، فأخفى ذلك في نفسه، و لم يبد له زيد، و خشي الناس أن يقولوا: إن محمدا (صلى الله عليه و آله) يقول لمولاه: إن امرأتك ستكون لي زوجة، فيعيبونه بذلك، فأنزل الله تعالى: **وَ إِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ عَنِ الْإِسْلَامِ وَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِ** يعني بالعتق أمسك عليك زوجك و اتق الله و تخفي في نفسك ما الله مبديه و تخشى الناس و الله أحق أن تخشاه،

And Allah^{-azwj} had already introduced the number of his^{-saww} wives to him, and that very woman was from them, but he^{-saww} concealed that within himself and did not manifest it to Zayd, and he^{-saww} feared the people lest they be saying, 'Muhammad^{-saww} is saying to his^{-saww} slave: 'Your wife would be becoming my^{-saww} wife', and they would be faulting him^{-saww} with that. Thus, Allah^{-azwj} the Exalted Revealed: **And when you said to the one whom Allah had Favoured upon and you had favoured upon: 'Withhold your wife to yourself and fear Allah!', and you concealed within yourself what Allah would be Manifesting, and you feared the people while Allah is more deserving that you fear Him'.**

ثم إن زيد بن حارثة طلقها، و اعتدت منه، فزوجها الله تعالى من نبيه محمد (صلى الله عليه و آله)، و أنزل بذلك قرآنا، فقال عز و جل: **فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطْرًا وَرَوَّحْنَاهَا لِكَيِّ لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطْرًا وَ كَانَ أَفْرَأُ اللَّهُ مَفْعُولًا،**

Then Zayd Bin Harisa divorced her, and she observed the waiting period from him, and Allah^{-azwj} the Exalted got her married to His^{-azwj} Prophet^{-saww}, Muhammad^{-saww}, and Revealed the Quran (Verses) with that, so the Mighty and Majestic Said: **So when Zayd had dissolved the marriage, We Married her to you so that there would not happen to be any uneasiness upon the Momineen regarding the wives of their adopted sons when they had dissolved their marriages from them; and the Command of Allah Will always be Done [33:37].**

ثم علم الله عز و جل أن المنافقين سيعيبونه بتزويجها، فأنزل الله تعالى: **مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ».**

Then Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Knew that the hypocrites will be faulting him^{-saww}, so Allah^{-azwj} the Exalted Revealed: ***There was no blame upon the Prophet regarding what Allah Imposed to Him [33:38]***.

فقال المؤمنون: لقد شفيت صدري- يا ابن رسول الله- و أوضحت لي ما كان ملتبسا علي، فجزاك الله تعالى عن أنبيائه، و عن الإسلام خيرا.

So Al-Mamoun said, 'You have healed my chest, O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}, and clarified for me what was confusing upon me. May Allah^{-azwj} the Exalted Recompense you one behalf of His^{-azwj} Prophets^{-as}, and on behalf of Al Islam, goodly'.⁴⁶

VERSES 39 & 40

الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا {39}

Those who deliver the Messages of Allah and fear Him, and do not fear anyone except Allah; and suffice with Allah as a Reckoner [33:39]

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا {40}

Muhammad was not a father of anyone of your men, but is a Rasool of Allah and last of the Prophets, and Allah would always be Aware of all things [33:40]

علي بن إبراهيم، قال: هذه نزلت في شأن زيد بن حارثة، قالت قریش: يعيرنا محمد أن يدعي بعضنا بعضا و قد ادعى هو زيدا! فقال الله: ما كان مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ يعني يومئذ أنه ليس بأبي زيد.

Ali Bin Ibrahim said,

'This was Revealed regarding the importance of Zayd Bin Haarisa. The Quraysh said, 'Muhammad^{-saww} reproaches us if we make a claim on each other, and he^{-saww} has made a claim, and he is Zayd!' So Allah^{-azwj} Said: ***Muhammad was not a father of anyone of your men [33:40]***, Meaning, at that time he^{-saww} was not the father of Zayd'.

قال: قوله: وَ خَاتَمَ النَّبِيِّينَ يعني لا نبي بعد محمد (صلى الله عليه و آله).

He said, 'His^{-azwj} Words: ***and the last of the Prophets [33:40]***. It Means that there is no Prophet^{-saww} after him^{-saww}'.⁴⁷

⁴⁶ عيون أخبار الرضا (عليه السلام) 1: 195 / 1.

⁴⁷ تفسير القمي 2: 194

VERSES 41 & 42

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا {41}

O you who believe! Do Zikr of Allah, abundant Zikr [33:41]

وَسَبِّحْهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا {42}

And Glorify Him morning and evening [33:42]

Abundant Zikr – Tasbeeh of Fatima Al-Zahra^{-asws}

حدثنا أحمد بن هوزة الباهلي، عن إبراهيم بن إسحاق النهاوندي، عن عبد الله بن حماد، عن محمد بن مسلم قال: سمعت أبا جعفر عليه السلام يقول تسبيح فاطمة سلام الله عليها من ذكر الله الكثير الذي قال الله عز وجل (اذكروا الله ذكرا كثيرا)

Ahmad Bin Howzat narrated to us, from Ibrahim Bin Is'haq Al-Nahawandy, from Abdullah Bin Hamaad, from Muhammad Bin Muslim who said,

'I heard Abu Ja'far^{-asws} saying: 'The Glorification (تسبيح) of (Syeda) Fatima^{-asws} is from the frequent Mentioning's for which Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Says: ***Do Zikr of Allah, abundant Zikr [33:41]***'.⁴⁸

ابن بابويه، مرسلًا: عن الصادق (عليه السلام)، أنه سئل عن قول الله عز و جل: اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا، ما هذا الذكر الكثير؟ قال: «من سبح تسبيح فاطمة (عليها السلام) فقد ذكر الذكر الكثير».

Ibn babuwayh, with an unbroken chain,

(It has been narrated) from Al-Sadiq^{-asws} who^{-asws} was asked about the Words of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic: ***Do Zikr of Allah, abundant Zikr [33:41]***, what is this abundant Zikr?' He^{-asws} said: 'The one who Glorifies by the Glorification of (Syeda) Fatima^{-asws}, so he has done Zikr of abundant Zikr'.⁴⁹

وعنه، قال: حدثنا الحسين بن أحمد، عن محمد بن عيسى، عن يونس، عن إسماعيل بن عمار، قال: قلت لأبي عبد الله (عليه السلام): قول الله عز و جل: اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ما حده؟

And from him, from Al-Husayn Bin Ahmad, from Muhammad Bin Isa, from Yunus, from Ismail Bin Amaar who said,

'I said to Abu Abdullah^{-asws}, 'The Words of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic: ***Do Zikr of Allah, abundant Zikr [33:41]***, what is its limit?'

⁴⁸ Taweel Al Ayaat Al Zaahira – CH 33 H 15

⁴⁹ معاني الأخبار: 5 / 193.

قال: «إن رسول الله (صلى الله عليه وآله) علم فاطمة (عليها السلام) أن تكبر أربعاً و ثلاثين تكبيرة، و تسبح ثلاثاً و ثلاثين تسبيحة، و تحمد ثلاثاً و ثلاثين تحميدة، فإذا فعلت ذلك بالليل مرة، و بالنهار مرة، فقد ذكرت الله ذكراً كثيراً».

He^{-asws} said: 'Rasool-Allah^{-saww} taught Fatima^{-asws} the Takbeer (Exclamation of Greatness) of thirty-four Takbeers, and Tasbeeh (Glorification) of thirty-three Glorifications, and Praise (Tahmeed) of thirty-three Praises. So when she^{-asws} did that once at night and once in the morning, then she^{-asws} did **Zikr of Allah, abundant Zikr [33:41]**'.⁵⁰

Abundant Zikr – Other

علي بن جعفر، في (رسالته): عن أخيه موسى بن جعفر (عليهما السلام)، قال: سألته عن قول الله عز و جل: اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا، قال: قلت: من ذكر الله مائتي مرة، كثير هو؟ قال: «نعم».

Ali son of Ja'far^{-asws}, in his letter, from his brother Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}, said, 'I asked him^{-asws} about the Words of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic: **Do Zikr of Allah, abundant Zikr [33:41]**. One who does Zikr of Allah^{-azwj} two hundred times, is it abundant?' He^{-asws} said: 'Yes'.⁵¹

الحُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ مُعَلَّى بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْوُثَّاءِ عَنْ دَاوُدَ الْحَمَّارِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) مِثْلَهُ وَ قَالَ مَنْ أَكْثَرَ ذِكْرَ اللَّهِ أَظْلَمَهُ اللَّهُ فِي جَنَّتِهِ .

Al-Husayn Bin Muhammad, from Moalla Bin Muhammad, from Al-Hassan Bin Ali A Washa, from Dawood Al Hammar,

'From Abu Abdullah^{-asws}, similar to it, and he^{-asws} said: 'The one who frequents the Zikr of Allah^{-azwj}, Allah^{-azwj} would Shade him in the Paradise'.⁵²

Abundant Zikr – the most difficult

في كتاب الخصال عن زَيْدِ الشَّحَامِ قَالَ: قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: مَا ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُ بِشَيْءٍ أَشَدَّ عَلَيْهِ مِنْ ثَلَاثِ خِصَالٍ يُحْرِمُهَا، قِيلَ: وَ مَا هِيَ؟ قَالَ: الْمُوَاسَاةُ فِي ذَاتِ يَدِهِ، وَ الْإِنْصَافُ مِنْ نَفْسِهِ، وَ ذِكْرُ اللَّهِ كَثِيرًا، أَمَا إِنِّي لَا أَقُولُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَ لَكِنَّ ذِكْرَ اللَّهِ عِنْدَ مَا أَحَلَّ لَهُ وَ ذِكْرُ اللَّهِ عِنْدَ مَا حَرَّمَ عَلَيْهِ.

In the book Al Khisalm, from Zayd Bin Al Shaham who said,

'Abu Abdullah^{-asws} said: 'The Momin does not get Tried by anything more difficult upon him than three qualities'. It was said, 'And what are these? He^{-asws} said: 'The equalisation (with another Momin) regarding what is in his hand, and the fairness from himself, and abundant Zikr of Allah^{-azwj}. But, I^{-asws} am not saying: 'Glorious is Allah^{-azwj}, and the Praise is for Allah^{-azwj},

⁵⁰ تأويل الآيات 2: 454 / 16.

⁵¹ مسائل علي بن جعفر: 143 / 169.

⁵² Al Kafi V 2 – The Book Of Belief and Disbelief CH 59 H 4

and there is no god except Allah^{-azwj}, and Allah^{-azwj} is Greatest!’ But, Zikr of Allah^{-azwj} during what is Permissible for him and Zikr of Allah during what is Prohibited unto him”.⁵³

Zikr is without limitations

عِدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْأَشْعَرِيِّ عَنِ ابْنِ الْقَدَّاحِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ مَا مِنْ شَيْءٍ إِلَّا وَ لَهُ حَدٌّ يَنْتَهِي إِلَيْهِ إِلَّا الذِّكْرُ فَلَيْسَ لَهُ حَدٌّ يَنْتَهِي إِلَيْهِ

A number of our companions, from Sahl Bin Ziyad, from Ja'far Bin Muhammad Al Ashary, from Ibn Al Qadah,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{-asws} having said: ‘There is none from the things except that there is an ultimate point to it except for the *Zikr* (Mention of Allah^{-azwj}) for there is no limit for it one can end up to.

فَرَضَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ الْفَرَائِضَ فَمَنْ أَذَاهُنَّ فَهُوَ حُدُّهُنَّ وَ شَهْرَ رَمَضَانَ فَمَنْ صَامَهُ فَهُوَ حُدُّهُ وَ الْحَجَّ فَمَنْ حَجَّ فَهُوَ حُدُّهُ إِلَّا الذِّكْرَ فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ لَمْ يَرْضَ مِنْهُ بِالْقَلِيلِ وَ لَمْ يَجْعَلْ لَهُ حَدًّا يَنْتَهِي إِلَيْهِ

Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Imposed the Obligations, so the one who fulfils these, so it would be its limit (reached), and the Month of Ramazan, so the one who Fasts it, so it would be its limit (reached), and the Hajj, so the one performs Hajj, so it would be its limit (reached), except for the *Zikr* (Mention of Allah^{-azwj}), for Allah^{-azwj} Mighty and Majestic is not Pleased from it with the little but did not Make a limit for it either for one to end up to it’.

ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا وَ سَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَ أَصِيلًا فَقَالَ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ لَهُ حَدًّا يَنْتَهِي إِلَيْهِ قَالَ وَ كَانَ أَبِي (عليه السلام) كَثِيرَ الذِّكْرِ لَقَدْ كُنْتُ أُمَشِّي مَعَهُ وَ إِنَّهُ لَيَذْكُرُ اللَّهَ وَ أَكُلُ مَعَهُ الطَّعَامَ وَ إِنَّهُ لَيَذْكُرُ اللَّهَ وَ لَقَدْ كَانَ يُحَدِّثُ الْقَوْمَ وَ مَا يَشْغَلُهُ ذَلِكَ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ

Then he^{-asws} recited this Verse: ***O you who believe! Do Zikr of Allah, abundant Zikr [33:41] And Glorify Him morning and evening [33:42]***, and he^{-asws} said: ‘Allah^{-azwj} Mighty and Majestic did not Make a limit for it for one to end up to. And it was so that my^{-asws} father^{-asws} used to do a lot of *Zikr*. I^{-asws} had walked with him^{-asws} and he^{-asws} was doing *Zikr* of Allah^{-azwj} and was eating food along with it while he^{-asws} was doing *Zikr* of Allah^{-azwj}. And he^{-asws} used to narrate to the people and that would not pre-occupy him^{-asws} from doing *Zikr* of Allah^{-azwj} (simultaneously).

وَ كُنْتُ أَرَى لِسَانَهُ لَا يَقْضَى بِحَنَكِهِ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ كَانَ يَجْمَعُنَا فَيَأْمُرُنَا بِالذِّكْرِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَ يَأْمُرُ بِالْقِرَاءَةِ مَنْ كَانَ يَقْرَأُ مِنَّا وَ مَنْ كَانَ لَا يَقْرَأُ مِنَّا أَمَرَهُ بِالذِّكْرِ

And I^{-asws} used to see his^{-asws} tongue move in his^{-asws} jaws saying: ‘There is no god except Allah^{-azwj}’ (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) and he^{-asws} used to gather us and order us with the *Zikr* until the emergence of the sun, and he^{-asws} would order with the recitation the ones from us who could read, and the ones of us who could not read, he^{-asws} would order him with the *Zikr*.

156 H – تفسير نور الثقلين، ج4، ص: 288⁵³

وَالْبَيْتُ الَّذِي يُقْرَأُ فِيهِ الْقُرْآنُ وَ يُذَكَّرُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ فِيهِ تَكْثُرُ بَرَكَتُهُ وَ تَحْضُرُهُ الْمَلَائِكَةُ وَ تَهْجُرُهُ الشَّيَاطِينُ وَ يُضِيءُ لِأَهْلِ السَّمَاءِ كَمَا يُضِيءُ الْكَوْكَبُ الدَّرِّيُّ لِأَهْلِ الْأَرْضِ وَ الْبَيْتُ الَّذِي لَا يُقْرَأُ فِيهِ الْقُرْآنُ وَ لَا يُذَكَّرُ اللَّهُ فِيهِ تَقَلُّ بَرَكَتُهُ وَ تَهْجُرُهُ الْمَلَائِكَةُ وَ تَحْضُرُهُ الشَّيَاطِينُ

And the house in which the Quran is recited and Allah^{-azwj} Mighty and Majestic is mentioned therein would be with abundant Blessings, and the Angels would attend it, and the Satans^{-la} would flee, and it would shine to the inhabitants of the sky just like the brilliant star does for the inhabitants of the earth. And the house in which the Quran is not recited, nor is Allah^{-azwj} Mentioned therein would be of little Blessings and the Angels would flee from it and the Satans^{-la} would attend it.

وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله) أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ لَكُمْ أَنْزَعَتْهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ وَ أَزْكَاهَا عِنْدَ مَلِكِكُمْ وَ خَيْرٌ لَكُمْ مِنَ الدِّينَارِ وَ الدِّرْهِمِ وَ خَيْرٌ لَكُمْ مِنْ أَنْ تَلْقَوْا عَدُوَّكُمْ فَتَقْتُلُوهُمْ وَ يَقْتُلُوكُمْ فَقَالُوا بَلَى فَقَالَ ذَكَرَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ كَثِيرًا

And Rasool-Allah^{-saww} has said: 'Shall I^{-saww} inform you with the best of your deeds which would be raising for you in your levels be the most purifying in the Presence of your King^{-azwj}, and better for you all than the Dinar and the Dirham, and better for you than your meeting your enemies (in battle), so you would be killing them and they would be killing you?' So they said, 'Yes'. So he^{-saww} said: 'Abundant *Zikr* of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic'.

ثُمَّ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (صلى الله عليه وآله) فَقَالَ مَنْ خَيْرُ أَهْلِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ أَكْثَرُهُمْ لِلَّهِ ذِكْرًا

Then he^{-asws} said: 'A man came over to the Prophet^{-saww} and he said, 'Who are the best ones from the people of the Masjid?' So he^{-saww} said: 'The ones who most frequent the *Zikr* of Allah^{-azwj}'.

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله) مَنْ أُعْطِيَ لِسَانًا ذَاكِرًا فَقَدْ أُعْطِيَ خَيْرَ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

And Rasool-Allah^{-saww} said: 'The one who has been Given an oft-mentioning tongue, so he has been Given the goodness of the world and the Hereafter'.⁵⁴

Zikr to be done mornings and evenings

[الكليني] عدة من أصحابنا، عن سهل بن زياد، وأحمد بن محمد، وعلي بن إبراهيم عن أبيه، جميعاً، عن الحسن بن محبوب، عن مالك بن عطية، عن أبي حمزة الثمالي، عن أبي جعفر (عليه السلام) قال: ما من عبد يقول إذا أصبح قبل طلوع الشمس: "الله أكبر الله أكبر كبيرا وسبحان الله بكرة وأصيلاً والحمد لله رب العالمين كثيراً، لا شريك له وصلى الله على محمد وآله" إلا ابتدرهن ملك وجعلهن في جوف جناحه وصعد بهن إلى السماء الدنيا

Al Kulayni – A number of our companions, from Sahl Bin Ziyad, and Ahmad Bin Muhammad, and Ali Bin Ibrahim, form his father, altogether, from Al-Hassan Bin Mahboub, from Maalik Bin Atiyya, from Abu Hamza Al Sumaly,

Abu Ja'far^{-asws} has said: 'There is none from a servant who says when it is the morning, before the emergence of the sun, 'Allah^{-azwj} is the Greatest! Allah^{-azwj} is the Greatest! The Greatness and Glory be to Allah^{-azwj} morning and evening; and the Abundant Praise is for

⁵⁴ Al Kafi V 2 – The Book Of Supplication CH 22 H 1 (Extract)

Allah^{-azwj} Lord^{-azwj} of the Worlds. There is no associate for Him^{-azwj} and Salawat of Allah^{-azwj} be upon Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, except that an Angel takes the initiative and makes these (words) to be in the middle of his wing and ascends with these to the sky of the world.

فتقول الملائكة: ما معك ؟ فيقول: معي كلمات قالهن رجل من المؤمنين وهي كذا وكذا، فيقولون: رحم الله من قال هؤلاء الكلمات وغفر له،

So, the (other) Angels say: 'What is with you?' So, he says: 'With me are words spoken by a man from the Momineen and these are such and such'. So, they say: 'May Allah^{-azwj} have Mercy upon the one who said these words, and Forgive him'.

قال: وكلما مر بسماء قال لأهلها مثل ذلك، فيقولون: رحم الله من قال هؤلاء الكلمات وغفر له حتى ينتهي بمن إلى حملة العرش، فيقول لهم: إن معي كلمات تكلم بها رجل من المؤمنين وهي كذا وكذا فيقولون: رحم الله هذا العبد وغفر له انطلق بمن إلى حفظة كنوز مقالة المؤمنين فإن هؤلاء كلمات الكنوز حتى تكتبهن في ديوان الكنوز.

The Imam^{-asws} said: 'And every time he passes by a sky, its inhabitants say similar to that, so they say: 'May Allah^{-azwj} have Mercy upon the one who said these words, and Forgive him', until he ends up with these to the bearers of the Throne, so he says to them: 'With me are words spoken by a man from the Believers, and these are such and such'. So they say: 'May Allah^{-azwj} have Mercy on this servant and Forgive him. Go with these to Keeper of the treasures of the speech of the Believers, for these words are a treasure, until they get inscribed in the Register of the Treasures'.⁵⁵

Two freedoms are achieved by Zikr

وعنه: عن الحسين بن محمد، عن معلى بن محمد، و عدة من أصحابنا، عن أحمد بن محمد جميعا، عن الحسن بن علي الوشاء، عن داود بن سرحان، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، قال: «قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): من أكثر ذكر الله عز وجل أحبه الله، و من ذكر الله كثيرا كتبت له براءتان: براءة من النار، و براءة من النفاق».

And from him, from Al-Husayn Bin Muhammad, from Moala Bin Muhammad, and a number of our companions, from Ahmad Bin Muhammad altogether, from Al-Hassan Bin Al-Al-Washa, from Dawood Bin Sarhaan,

Abu Abdullah^{-asws} says that Rasool-Allah^{-saww} said: 'The one who frequents in Zikr of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, Allah^{-azwj} Loves him. And the one who does Zikr of Allah^{-azwj} frequently, two freedoms would be Written for him – Freedom from the Fire, and the freedom from the hypocrisy'.⁵⁶

The doers of abundant Zikr

حميد بن زياد عن ابن سماعة عن وهيب بن حفص عن أبي بصير عن أبي عبد الله عليه السلام قال: شيعتنا الذين إذا خلوا ذكروا الله كثيرا.

Hameed Bin Ziyad, from Ibn Sama'at, from Waheeb Bin Hafs, from Abu Baseer, who narrates:

⁵⁵ Tafseer Abu Hamza Al Sumaly - Hadeeth No. 237

⁵⁶ الكافي 2: 362 / 3

'Abu Abdullah^{-asws} has said: 'Our^{-asws} Shias are the ones who, when alone, Do abundant Zikr of Allah^{-azwj}'.⁵⁷

و عنه: عن عدة من أصحابنا، عن أحمد بن محمد بن خالد، عن إسماعيل بن مهران، عن سيف بن عميرة، عن سليمان بن عمرو، عن أبي المغرا الخصاص رفعه، قال: قال أمير المؤمنين (عليه السلام): «من ذكر الله عز و جل في السر فقد ذكر الله كثيرا، إن المنافقين كانوا يذكرون الله علانية و لا يذكرونه في السر».

And from him, from a number of our companions, from Ahmad Bin Muhammad Bin Khalid, from Ismail Bin Mahran, from Sayf Bin Umeyra, from Suleyman Bin Amro, from Abu Al Magra Al Khasaaf, raising it, said,

'Amir-Al-Momineen^{-asws} said: 'The one who Zikr of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic in secret so he has remembered Allah^{-azwj} a lot. The hypocrites used to mention Allah^{-azwj} in public and did not His^{-azwj} Zikr in private'.⁵⁸

Zikr of Ali^{-asws} is worship

روى الخوارزمي بإسناده عن جعفر بن محمد عن أبيه عن علي بن الحسين، عن أبيه عن أمير المؤمنين قال: «قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم: ان الله جعل لأخي علي فضائل لا تحصى كثيرة، فمن ذكر فضيلة من فضائله مقراً بما غفر الله له ما تقدم من ذنبه وما تأخر،

It is reported by Al Khawarizmy, by his chain,

'From Ja'far^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}, from his^{-asws} father^{-asws}, from Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws}, from his^{-asws} father^{-asws}, from Amir Al-Momineen^{-asws} having said: 'Rasool-Allah^{-saww} said: 'Allah^{-azwj} Made so many merits for my^{-saww} brother Ali^{-asws} which cannot be counted. So, the one who mentioned his^{-asws} a merit from his^{-asws} merits, acknowledging these, Allah^{-azwj} would Forgive his sins for him, whatever he has committed and what he has yet to commit.

ومن كتب فضيلة من فضائله لم تزل الملائكة تستغفر له ما بقي لذلك الكتاب رسم،

And one who write a merit from his^{-asws} merits, the Angels would not cease to seek Forgiveness for him for as long as the print of that book remains.

ومن استمع إلى فضيلة من فضائله غفر الله له الذنوب التي اكتسبها بالاستماع،

And one who listens intently to a merit from his^{-asws} merits, Allah^{-azwj} would Forgive the sins for him which he had amassed by the listening.

ومن نظر إلى كتاب من فضائله غفر الله له الذنوب التي اكتسبها بالنظر،

And one who looks at a book of his^{-asws} merits, Allah^{-azwj} would Forgive the sins for him which he had amassed by the looking'.

ثم قال: النظر إلى أخي علي بن أبي طالب عبادة وذكره عبادة، ولا يقبل الله إيمان عبد إلا بولايته والبراءة من أعدائه

⁵⁷ Tafseer Noor Al Saqalayn – CH 33 H 148

⁵⁸ الكافي 2: 364 / 2. (Extract)

Then he^{-saww} said: 'The looking at my^{-saww} brother Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} is worship, and doing his^{-asws} Zikr is worship, and Allah^{-azwj} will not Accept the Eman of a servant unless it is with his^{-asws} Wilayah and the disownment from his^{-asws} enemies''⁵⁹

جلد ۲ ، ص ۳۲ - کتاب المناقب - الخوارزمی⁵⁹

Appendix: Hadeeth for Verse 23

حدثنا أحمد بن الحسين بن سعيد، قال: حدثني جعفر بن محمد النوفلي، عن يعقوب بن يزيد، قال: قال أبو عبد الله جعفر بن أحمد بن محمد بن عيسى بن محمد بن علي بن عبد الله بن جعفر بن أبي طالب، قال: حدثنا يعقوب بن عبد الله الكوفي، قال: حدثنا موسى بن عبيدة، عن عمرو بن أبي المقدام، عن أبي إسحاق، عن الحارث، عن محمد بن الحنفية (رضي الله عنه). و عمرو بن أبي المقدام، عن جابر،

It was narrated to us by Ahmad Bin Al-Husayn Bin Saeed, from Ja'far Bin Muhammad Al Nowfali, from Yaqoub Bin Yazeed, from Abu Abdullah Ja'far Bin Ahmad Bin Muhammad Bin Isa Bin Muhammad Bin Ali Bin Abdullah Bin Ja'far Bin Abu Talib^{-asws}, from Yaqoub Bin Abdullah Al Kufy, from Musa Bin Ubeyda, from Amro Bin Abu Al Maqdam, from Abu Ishaq, from Al Haris, from Muhammad Bin Al Hanafiyya. And Amro Bin Abu Al Maqdam, from Jabir,

عن أبي جعفر (عليه السلام)، قال: «أتى رأس اليهود إلى علي بن أبي طالب (عليه السلام) عند منصرفه من وقعة النهروان، و هو جالس في مسجد الكوفة، فقال: يا أمير المؤمنين، إني أريد أن أسألك عن أشياء لا يعلمها إلا نبي، أو وصي نبي، فإن شئت سألتك، و إن شئت أعفيك. قال: سل عما بدا لك، يا أخا اليهود.

'From Abu Ja'far^{-asws} having said: 'The chief of the Jews came to Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} during his^{-asws} being free from the event of Al-Nahrwan, and he^{-asws} was seated in Masjid Al-Kufa. He said, 'O Amir Al Momineen^{-asws}! I want to ask you^{-asws} about thing which none would know except a Prophet^{-as} or a successor^{-asws} of a Prophet^{-as}. So, if you^{-asws} so like, I would ask, and if you^{-asws} so like, I will excuse you^{-asws}'. He^{-asws} said: 'Ask, whatever comes to you, O Jewish brother'.

قال: إنا نجد في الكتاب أن الله عز و جل إذا بعث نبيا أوحى إليه أن يتخذ من أهل بيته من يقوم بأمر أمته من بعده، و أن يعهد إليهم فيه عهدا يحتذى عليه،

He said, 'We find in the Book that Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, whenever He^{-azwj} Sent a Prophet^{-as}, Revealed unto him^{-as} that He^{-azwj} would be Taking a Covenant from the people of his^{-as} household (from) one who would be standing with the Command of his^{-as} community from after him^{-as}, and that He^{-azwj} Covenanted a pact to them He^{-azwj} would be Seizing them^{-as} upon.

و يعمل به في أمته من بعده، و أن الله عز و جل يمتحن الأوصياء في حياة الأنبياء، و يمتحنهم بعد وفاتهم،

And he^{-as} should act in accordance with in his^{-as} community from after him^{-as}, and that Allah^{-azwj} Mighty and Majestic would Test the successors^{-as} during the life-time of the Prophets^{-as}, and He^{-azwj} would Test them^{-as} after their^{-as} passing away.

فأخبرنا: كم يمتحن الله الأوصياء في حياة الأنبياء، و كم يمتحنهم بعد وفاتهم من مرة، و إلى ما يصير آخر أمر الأوصياء، إذا رضي مبحثهم؟

So, inform us, how many times does Allah^{-azwj} Test the successors^{-as} during the life-time of the Prophets^{-as}, and how many times after their^{-as} passing away, and to what would the last command of the successors^{-as} come to be when their^{-as} Test is satisfied?'

فقال له علي (عليه السلام): و الله الذي لا إله غيره، الذي فلق البحر لبنى إسرائيل، و أنزل التوراة على موسى (عليه السلام) لئن أخبرتك بحق عما تسأل عنه، لتقرن به؟ قال: نعم.

Ali^{-asws} said to him: 'By Allah^{-azwj}, the One, there being no god other than Him^{-azwj}, Who Split the sea for the Children of Israel, and Revealed the Torah unto Musa^{-as}! If I^{-asws} were to inform you with the truth of what you asked about, would you attach with it?' He said, 'Yes'.

قال (عليه السلام): و الذي فلق البحر لبني إسرائيل، و أنزل التوراة على موسى (عليه السلام)، لئن أجبتك لتسلمن؟ قال: نعم.

He^{-asws} said: 'By the One^{-azwj} Who Split the sea for the Children of Israel, and Revealed the Torah unto Musa^{-as}! If I^{-asws} were to answer you, will you become a Muslim?' He said, 'Yes'.

فقال علي (عليه السلام): إن الله عز و جل يمتحن الأوصياء في حياة الأنبياء في سبعة مواطن ليتبلى طاعتهم، فإذا رضي طاعتهم و محنتهم أمر الأنبياء أن يتخذوهم أولياء في حياتهم، و أوصياء بعد وفاتهم، و تصير طاعة الأوصياء في أعناق الأمم ممن يقول بطاعة الأنبياء،

Ali^{-asws} said: 'Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Tested the successors^{-as} during the life-time of the Prophets, in seven places, in Order to Try their^{-as} obedience. So, when their^{-as} obedience and effort was satisfactory, He^{-azwj} Commanded the Prophets^{-as} that they^{-as} should take them^{-as} as guardians during their^{-as} life-time, and as successors^{-as} after their^{-as} passing away, and the obedience of the successors^{-as} came to be in the necks of the communities, from the ones who were saying (believing) in the obedience of the Prophets^{-as}.

ثم يمتحن الأوصياء بعد وفاة الأنبياء (عليهم السلام) في سبعة مواطن ليلبوا صبرهم، فإذا رضي محنتهم ختم لهم بالشهادة، ليلحقهم بالأنبياء و قد أكمل لهم السعادة.

Then He^{-azwj} Tested the successors^{-as} after the passing away of the Prophets^{-as}, in seven places in order to Try their^{-as} patience. So, when their^{-as} effort was satisfactory, He^{-azwj} Sealed for them^{-as} with the testimony, to join them^{-as} with the Prophets^{-as}, and Perfected the felicity for them'.

قال له رأس اليهود: صدقت- يا أمير المؤمنين- فأخبرني، كم امتحنتك الله في حياة محمد من مرة، و كم امتحنتك بعد وفاته من مرة، و إلى ما يصير أمرك؟

The chief of the Jews said to him^{-asws}, 'You^{-asws} speak the truth, O Amir Al-Momineen^{-asws}! Inform me, how many time did Allah^{-azwj} Test you^{-asws} during the life-time of Muhammad^{-saww}, and how many times did He^{-azwj} Test you^{-asws} after his^{-saww} passing away, and to what has your^{-asws} matter come to be?'

فأخذ علي (عليه السلام) بيده، و قال: انحض بنا أنبئك بذلك، يا أخا اليهود. فقام إليه جماعة من أصحابه، فقالوا: يا أمير المؤمنين، أنبتنا بذلك معه. فقال: إني أخاف أن لا تحتمله قلوبكم. قالوا: و لم ذلك، يا أمير المؤمنين؟ قال: لأمر بدت لي من كثير منكم.

Ali^{-asws} grabbed his hand and said: 'Arise with us, I^{-asws} shall inform you of that, O Jewish brother'. So, a group of his^{-asws} companions arose and they said, 'O Amir Al-Momineen^{-asws}! Inform us of that along with him'. He^{-asws} said: 'I^{-asws} fear that your hearts would not be able to bear it'. They said, 'And why is that so, O Amir Al-Momineen^{-asws}?'. He^{-asws} said: 'The matters which appeared to me^{-asws} from most of you!'

فقام إليه الأشر، فقال: يا أمير المؤمنين، أنبئنا بذلك، فوالله إنا لنعلم أنه ما على ظهر الأرض وصي نبي سواك، و إنا لنعلم أن الله لا يعث بعد نبينا (صلى الله عليه و آله) نبيا سواه، و أن طاعتك لفي أعناقنا موصولة بطاعة نبينا (صلى الله عليه و آله).

(Malik) Al-Ashtar stood up and he said, 'O Amir Al-Momineen-asws! Inform us of what, for by Allah-azwj, we know for certain that there is no successor-asws of a Prophet-saww upon the surface of the earth besides you-asws, and we know for certain that Allah-azwj will not be Sending a Prophet-as after our Prophet-saww besides him-saww, and that obedience to you-asws are in our necks linked with the obedience to our Prophet-saww'.

فجلس علي (عليه السلام)، فأقبل على اليهودي، فقال: يا أخا اليهود، إن الله عز و جل امتحنني في حياة نبينا (صلى الله عليه و آله) في سبعة مواطن، فوجدني فيهن - من غير تركية لنفسي - بنعمة الله له مطيع. قال: فيم، و فيم، يا أمير المؤمنين؟

Ali-asws sat down and faced towards the Jews, and he-asws said: 'O Jewish brother! Allah-azwj Mighty and Majestic Tested me-asws during the life-time of our Prophet-saww, in seven places, and He-azwj Found me-asws in these - from without there being any further purification of myself-asws - by the Grace of Allah-azwj, as being obedient to Him-azwj'. He said, 'In what condition, and in what condition, O Amir Al Momineen-asws?'

قال: أما أولهن - و ساق الحديث بذكر الاولى، و الثانية، و الثالثة، و الرابعة، إلى أن قال -: و أما الخامسة - يا أخا اليهود - فإن قريشا و العرب تجمعت، و عقدت بينها عقدا و ميثاقا لا ترجع من وجهها حتى تقتل رسول الله (صلى الله عليه و آله)، و تقتلنا معه معاشر بني عبد المطلب،

He-asws said: 'As for the first of these (Tests), - and the main part of the Hadeeth is the mention of the first, and the second, and the third, and the fourth, up to the point he-asws said: 'And as for the fifth, O Jewish brother! So, it was when Quraysh and the Arabs gathered, and pacted between them with a pact and a covenant that they will not return from their direction until they kill Rasool-Allah-saww, and kill us-asws, the group of the clan of Abdul Muttalib-asws along with him-saww'.

ثم أقبلت بحدها و حديدتها حتى أناخت علينا بالمدينة، واثقة بأنفسها فيما توجهت له،

Then they came with their people and their irons (weapons) until they came upon us at Al-Medina, and they were very confident with themselves regarding what they were aiming for.

فهبط جبرئيل (عليه السلام) على النبي (صلى الله عليه و آله) فأنبأه بذلك، فخندق على نفسه، و من معه من المهاجرين و الأنصار، فقدمت قريش، فأقامت على الخندق محاصرة لنا، ترى في أنفسها القوة، و فينا الضعف، ترعد، و تبرق،

Then Jibraeel-as descended unto the Prophet-saww and gave him-saww the news of that. So he-saww dug a trench around himself-saww, and the ones with him-saww from the Emigrants and the Helpers. So, Quraysh marched and stood at the trench besieging us, to show their strength, and among us was the weakness, and shudders, and shouts.

و رسول الله (صلى الله عليه و آله) يدعوها إلى الله عز و جل، و يناشدها بالقرابة و الرحم، فتأبي عليه، و لا يزيدنا ذلك إلا عتوا، و فارسها فارس العرب يومئذ عمرو بن عبد ود، يهدر كالبعير المغتلم، يدعو إلى البراز، و يرتجز، و يخطر برمح مرة، و بسيفه مرة،

And Rasool-Allah^{-saww} invited them to Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, and adjusted them with the relationship and the womb-relationships. But, they refused to him^{-saww}, and that did not increase them except in insolence. And the main horseman of the Arabs in those days was Amro Bin Abd Wadd, growling like a raging camel, calling to the duel, and reciting war poems, and challenging with his spear at times, and by his sword at times.

لا يقدم عليه مقدم، و لا يطمع فيه طامع، و لا حمية تهيجه، و لا بصيرة تشجعه، فأخضني إليه رسول الله (صلى الله عليه و آله)، و عممني بيده، و أعطاني سيفه هذا- و ضرب بيده إلى ذي الفقار-

No soldier proceeded towards him, nor did a coveting one covet with regards to it, nor was a zealot enthusiastic for it, nor were their sights encourages. So Rasool-Allah^{-saww} lifted me^{-asws} up to him, and turbaned me^{-asws} by his^{-saww} own hands, and gave me^{-asws} this sword of his^{-saww} – and he tapped his^{-asws} hand upon Zil Fiqar.

فخرجت إليه، و نساء أهل المدينة بواكي إشفاقا علي من ابن عبد ود، فقتله الله عز و جل بيدي، و العرب لا تعد لها فارسا غيره، و ضربني هذه الضربة- و أوماً بيده إلى هامته-

I^{-asws} went out to (battle) him, and the womenfolk of the people of Al-Medina were wailing in sympathy upon me^{-asws} from (having to face) Amro Bin Abd Wadd. But, Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Killed him by my^{-asws} hands, and the Arabs were not counting for themselves any horseman apart from him. And he struck me with this strike – and he^{-asws} gestured by his^{-asws} hand towards his^{-asws} head.

فهزم الله قريشا و العرب بذلك، و بما كان مني فيهم من النكاية.

Allah^{-azwj} Defeated Quraysh and the Arabs by that, and due to what turmoil there was from me^{-asws}, among them’.

ثم التفت (عليه السلام) إلى أصحابه، فقال: أليس كذلك؟ قالوا: بلى، يا أمير المؤمنين».

Then he^{-asws} turned to face his^{-asws} companions, and he^{-asws} said: ‘Wasn’t it like that?’ They said, ‘Yes, O Amir Al-Momineen^{-asws}!’

ثم ذكر السادسة، و السابعة، ثم ذكر أول السبع بعد وفاة رسول الله (صلى الله عليه و آله)، ثم الثانية، ثم الثالثة، ثم الرابعة، و ذكرها، و قال (عليه السلام) فيها: «و أما نفسي، فقد علم من حضر ممن ترى، و من غاب من أصحاب محمد (صلى الله عليه و آله) أن الموت عندي بمنزلة الشربة الباردة في اليوم الشديد الحر من ذي العطش الصدي،

Then he^{-asws} mentioned the sixth, and the seventh. Then he^{-asws} mentioned the first of the seven (Tests) after the passing away of Rasool-Allah^{-saww}, then the second, then the third, then the fourth, and mentioned it and he^{-asws} said regarding it: ‘And as for myself^{-asws}, so the ones who are present whom you see, and the ones who are absent from the companions of Muhammad^{-saww}, that the death in my^{-asws} presence is at the status of the cold drink in a day of intense heat from one with the dry thirst.

و لقد كنت عاهدت الله عز و جل و رسوله (صلى الله عليه و آله): أنا، و عمي حمزة، و أخي جعفر، و ابن عمي عبيدة على أمر وفينا به الله عز و جل و لرسوله،

And I^{-asws} had pacted with Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, and His^{-azwj} Rasool^{-saww}, I^{-asws}, and my^{-asws} uncle Hamza^{-asws}, and my^{-asws} brother Ja'far^{-asws}, and my^{-asws} cousin Ubeyda, upon a matter and we fulfilled with it to Allah^{-azwj} Mighty and Majestic and His^{-azwj} Rasool^{-saww}.

فتقدمني أصحابي، و تخلفت بعدهم لما أراد الله عز و جل، فأنزل الله فينا: مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ وَ مِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَ مَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا حمزة، و جعفر، و عبيدة، و أنا- و الله- المنتظر».

So, my^{-asws} companions preceded me^{-asws} (to the martyrdom), and I^{-asws} am left behind after them^{-asws} for what Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Intends. Therefore, Allah^{-azwj} Revealed regarding us: ***From the Momineen there are men who ratified what they pacted with Allah upon. So, from them is one who fulfilled his vow, and from them is one who awaits, and they did not change with any alteration [33:23], being Hamza^{-asws}, and Ja'far^{-asws}, and Ubeyda^{-as}. And I^{-asws}, by Allah^{-azwj}, am the awaiting one***.⁶⁰